KIENZLE

LED-WECKER MIT
BLUETOOTH® LAUTSPRECHER
UND KABELLOSER LADESTATION

Bluetooth®

DE **Bedienungsanleitung**
EN **Instruction Manual**
FR **Mode d'emploi**
NL **Handleiding**
IT **Istruzioni per l'uso**
ES **Instrucciones de uso**

Art.No.: 15321

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

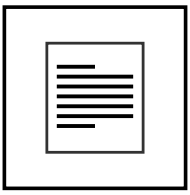
EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



INFOS+DOWNLOADS:

www.bresser.de/P15321

GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA

www.bresser.de/warranty_terms

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C175788

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bresser GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

DE **Bedienungsanleitung** 4
EN **Instruction manual** 12
FR **Manuel d'instructions** 20
NL **Handleiding** 28
IT **Manuale di istruzioni** 36
ES **Manual de instrucciones** 44

INHALTSVERZEICHNIS

1. Über diese Bedienungsanleitung 5
2. Allgemeine Sicherheitshinweise 5
3. Lieferumfang 5
4. Eigenschaften 5
5. Teileübersicht 7
6. Kabelloses Laden 7
7. Wie man den Adapter austauscht 7
8. Übersicht der Anzeigefunktionen 8
9. Gerät einschalten 8
10. (+) und (-) Tasten-Funktionen 8
11. Bluetooth-Verbindung 8
12. Uhrfunktion 9
13. Weckerfunktion 9
14. Touch-Bedienung der warmweißen Beleuchtung 10
15. Smartphonehalter-Funktion 10
16. Reinigung und Wartung 10
17. Entsorgung 10
18. EC-Konformitätserklärung 11
19. Garantie & Service 11

1. ÜBER DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung ist als Bestandteil des Geräts zu betrachten. Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Sicherheitsanweisungen sowie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
Bewahren Sie diese Anleitung für die spätere Verwendung auf. Beim Verkauf oder der Weitergabe des Geräts ist die Bedienungsanleitung dem neuen Besitzer/Nutzer des Produkts zu übergeben.
Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt!

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

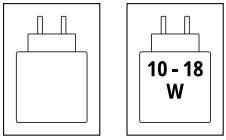
- **Erstickungsgefahr!**Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten und Gummibänder außerhalb der Reichweite von Kindern, da diese Materialien eine Erstickungsgefahr darstellen.
- **STROMSCHLAGGEFAHR!**Dieses Gerät enthält elektronische Komponenten, die über eine Stromquelle (Netzteile/ empfohlener Eingangsleistungsbereich) betrieben werden. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben; andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- **BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!**Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Schließen Sie das Gerät nicht kurz und werfen Sie es nicht ins Feuer. Übermäßige Hitze oder unsachgemäße Handhabung könnten einen Kurzschluss, einen Brand oder eine Explosion auslösen!
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Krafteinwirkung, Stößen, Staub, extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus, da dies zu Fehlfunktionen, verkürzter Lebensdauer der Elektronik, beschädigten Batterien und verzogenen Teilen führen kann.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Händler. Der Händler wird den Kundendienst kontaktieren und kann das Gerät bei Bedarf zur Reparatur einsenden.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder leere Batterien immer durch einen neuen, vollständigen Batteriesatz mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken oder mit unterschiedlicher Kapazität. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht verwendet wurde.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäß eingesetzte Batterien entstehen!

3. LIEFERUMFANG

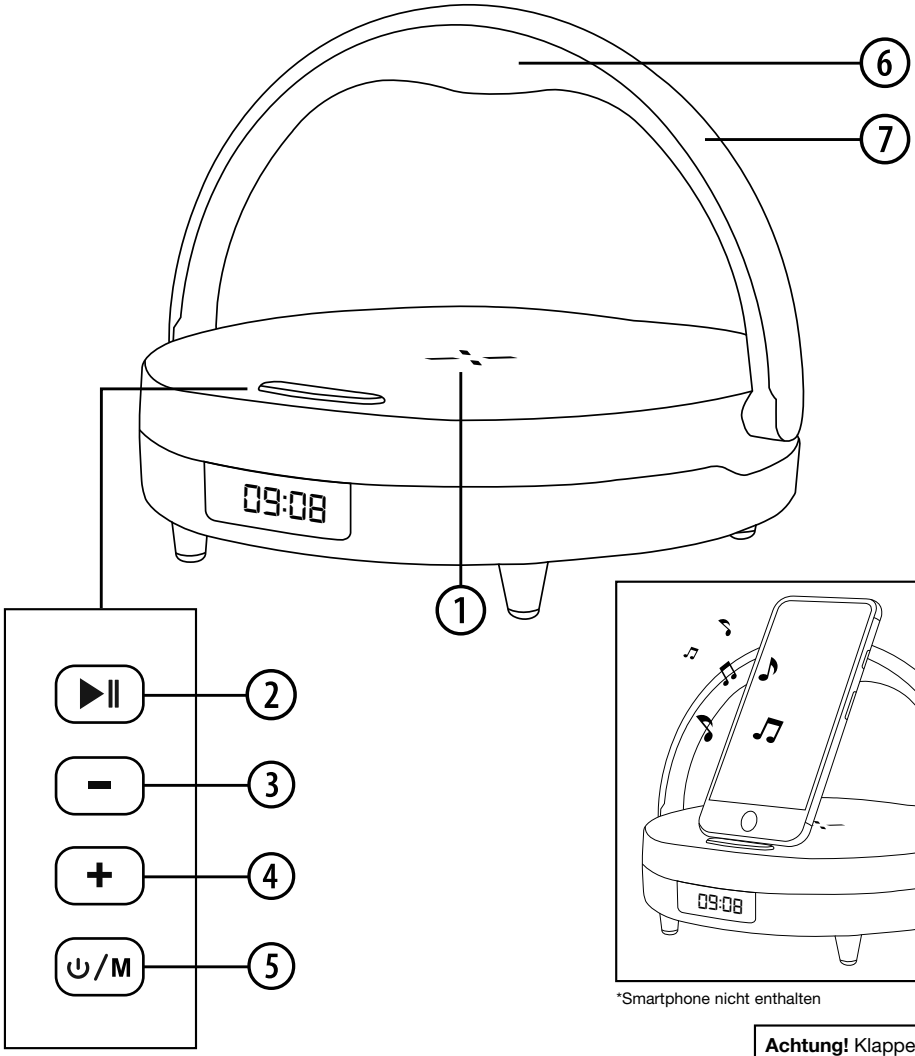
Bluetooth®Lautsprecher, Netzstecker, Bedienungsanleitung

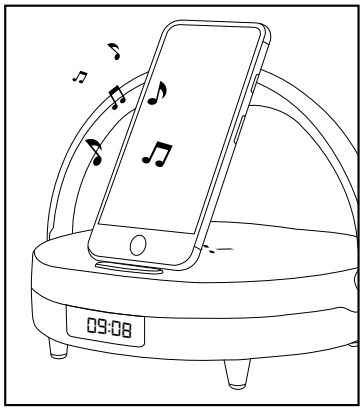
4. EIGENSCHAFTEN

Bluetooth®Version: 5.0
Nennspannung der kabellosen Ladung: 9V
Lautsprecherleistung: 5W*2
Stromschnittstelle: DC 9V 2A
Ausgangsleistung für kabelloses Laden: 10W
Batteriekapazität: 2000mA
SNR: 85 %
Frequenzgang: 100Hz-20KHz
Wiedergabezeit: 3-4 Std.
Ladezeit: 4-5 Std.
Abmessungen: 203x192x55 mm
Gewicht: 500 g



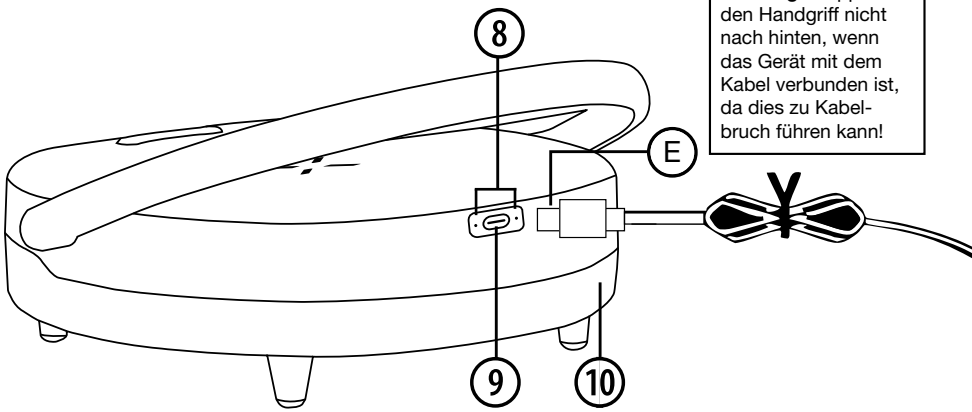
Zum Laden erforderliche Mindestleistung: 10W
Maximale Leistung für schnellstes Laden: 18W
Ausgangsleistung für kabelloses Laden: MIN 5W / MAX 10W





*Smartphone nicht enthalten

Achtung! Klappen Sie den Handgriff nicht nach hinten, wenn das Gerät mit dem Kabel verbunden ist, da dies zu Kabelbruch führen kann!

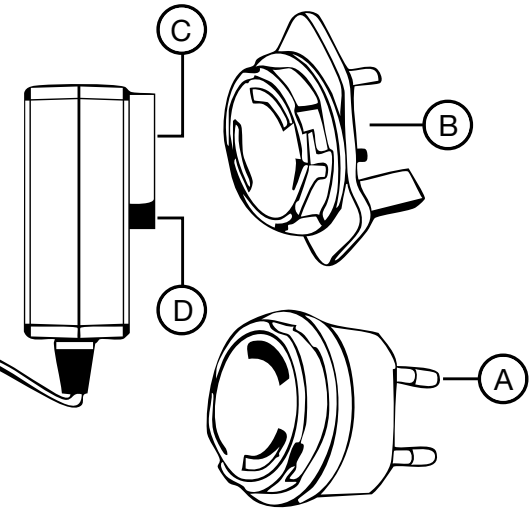


5. TEILEÜBERSICHT

1. Ladebereich
2. (▶II) Taste: Wiedergabe/Pause
3. (−) Taste: Lautstärke verringern/vorheriges Lied.
4. (+) Taste: Lautstärke erhöhen/nächstes Lied.
5. (⏻/M) Taste: Ein-/Ausschalten, Moduswechsel-Taste.
6. EIN/AUS und Lampe dimmen
7. Handgriff
8. Indikatorlampe (Blau/Rot)
9. Type-C-Ladeanschluss
10. Lautsprecher

6. KABELLOSES LADEN

1. Schließen Sie das Netzteil (im Lieferumfang enthalten) an den Type-C-Anschluss des Produkts an. Nachdem das Produkt eingeschaltet wurde, leuchtet die Lade-Indikatorlampe rot und die Batterie geht in den Lademodus.
2. Place your phone in the designated charging area of this product. The device will automatically initiate charging. During charging, the indicator light will turn blue, indicating that the device is in charging mode.



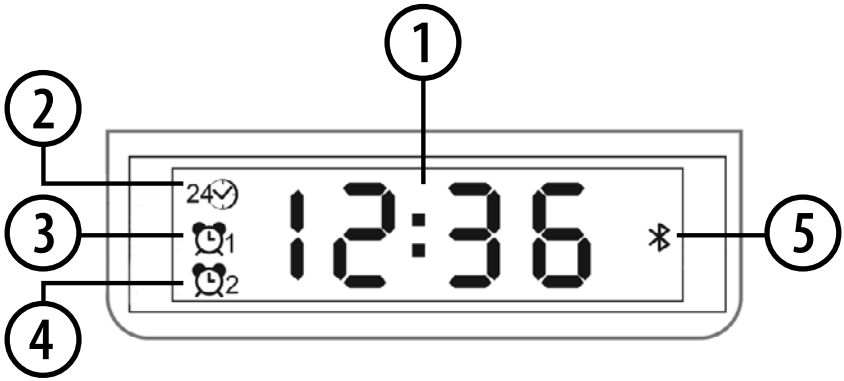
Hinweis:

1. Klappen Sie den Handgriff nicht nach hinten, wenn das Gerät mit dem Kabel verbunden ist, da dies zu Kabelbruch führen kann!
2. Das Produkt ist mit zwei Steckeradaptern ausgestattet, britisch und europäisch, die Sie je nach Bedarf austauschen können.
3. Der Stecker mit Kabel für Mobiltelefone ist 9V/2A und die Leistung beträgt 10W Schnellladung.

A. Europäischer Steckeradapter
B. UK-Steckeradapter
C. Adapterhalter
D. Sperrtaste
E. Type-C-Schnittstelle

7. WIE MAN DEN ADAPTER AUSTAUSCHT

Richten Sie den Anschluss des gewünschten Steckeradapters am Adapterhalter aus. Drücken Sie dann fest nach unten und drehen Sie ihn nach links, bis er einrastet. Dann ist der Steckeradapter am Netzstecker fixiert.
Wenn Sie den Steckeradapter austauschen müssen, drücken Sie einfach die Sperrtaste und drehen Sie sie gleichzeitig nach rechts, um den Steckeradapter zu entfernen.



8. ÜBERSICHT DER ANZEIGE-FUNKTIONEN

1. Zeit (Stunden und Minuten)
2. Zeit ist 24 Stunden
3. Symbol für aktivierten Wecker 1
4. Symbol für aktivierten Wecker 2
5. Bluetooth-Logo (blinkt, wenn nicht verbunden; hört auf zu blinken, wenn erfolgreich verbunden)

9. GERÄT EINSCHALTEN

Wenn der Lautsprecher ausgeschaltet ist, halten Sie die (⏻/M) Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Der Bildschirm leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet wurde. Der Lautsprecher schaltet sich ein und geht in den Zeitmodus.
Mit kurzem Drücken der (⏻/M) Taste können Sie zwischen Bluetooth-Modus, Uhrmodus wechseln.

10. (+) UND (-) TASTEN-FUNKTIONEN

1. (+) Taste: Beim Abspielen, kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen, lange drücken, um das nächste Lied abzuspielen.
2. (-) Taste: Beim Abspielen, kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern, lange drücken, um das vorherige Lied abzuspielen.

11. BLUETOOTH-VERBINDUNG

Drücken Sie kurz die (⏻/M) Taste, um den Bluetooth-Modus zu starten, (das Bluetooth-Symbol blinkt) der Lautsprecher sucht automatisch nach einer Verbindung. Dann aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Smartphones. Suchen Sie den Bluetooth-Lautsprecher bei den Bluetooth-Geräten, und die Worte „KIENZLE LED-Lichtwecker“ erscheinen. Klicken Sie, um den „KIENZLE LED-Lichtwecker“ Gerätenamen auszuwählen und automatisch in die Kopplung zu wechseln. Nach erfolgreicher Verbindung hört das Bluetooth-Symbol auf zu blinken und zeigt damit an, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

12. UHRFUNKTION

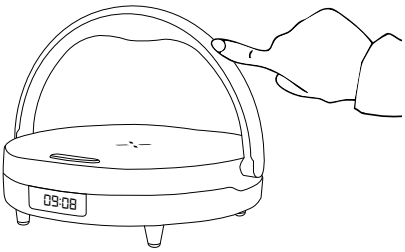
1. Bei der ersten Verwendung müssen Sie die Uhrzeit selbst einstellen. Wechseln Sie nach dem Einschalten des Geräts in den Uhrmodus (das Bluetooth-Symbol verschwindet vom Bildschirm und zeigt damit an, dass das Gerät in den Uhrmodus gewechselt hat) und halten Sie die (▶II) Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in die Zeiteinstellung zu wechseln. Die Stundenziffern auf dem Display blinken. Drücken Sie nun kurz die (+) oder (−) Taste, um den Stundenwert zu ändern.
2. Nach dem Einstellen der Stunde drücken Sie kurz die (▶II) Taste, um die Minute einzustellen. Die Minutenziffern auf dem Display blinken. Drücken Sie nun kurz die (+) oder (−) Taste, um den Minutenwert zu ändern.
3. Nach Abschluss der Zeiteinstellung halten Sie die (▶II) Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um zu beenden. Die Zeiteinstellung war erfolgreich.

13. WECKERFUNKTION

1. Halten Sie im Uhrmodus die (▶II) Taste 3 Sekunden lang gedrückt, und die Stundenziffern auf dem Display blinken. Drücken Sie dann kurz die (▶II) Taste, und die Minutenziffern auf dem Display blinken. Drücken Sie dann kurz die (▶II) Taste, um zu den Weckereinstellungen zu wechseln
2. Weckereinstellung: Wenn das Weckersymbol auf dem Bildschirm angezeigt wird und die Stundenziffern blinken, drücken Sie kurz die „(+) (−)“ Taste, um den Stundenwert zu ändern.
3. Nach dem Einstellen der Stunde drücken Sie kurz die (▶II) Taste, um die Minute einzustellen, und die Minutenziffern blinken. Drücken Sie nun kurz die „(+) (−)“ Taste, um den Minutenwert zu ändern.
4. Nach Abschluss der Minuteneinstellung drücken Sie kurz die (▶II) Taste, um EIN oder AUS anzuzeigen. Drücken Sie nun kurz die „(+) (−)“ Taste, um Wecker ein oder aus auszuwählen. Nachdem Sie ein oder aus ausgewählt haben, drücken Sie die (▶II) Taste, um die Einstellung zu bestätigen.
5. Nach dem Einstellen des Weckers drücken Sie kurz die „(+) (−)“ Taste, um den Weckton auszuwählen, und drücken Sie die (▶II) Taste, um ihn einzustellen. Sie können zwischen 5 verschiedenen Wecktönen wählen
6. Nach Abschluss der Einstellung des Weckers 1 stellen Sie Wecker 2 auf die gleiche Weise ein, halten Sie die (▶II) Taste gedrückt, um zu beenden und in den Uhrmodus zurückzukehren.

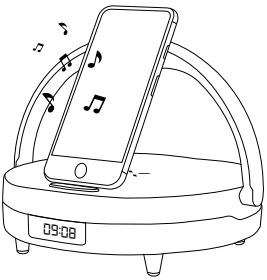
Hinweis:
Wenn der Weckruf ertönt, drücken Sie die Pausetaste, um den Weckruf zu pausieren (der Weckruf ertönt zehn Minuten nach der Pausierung erneut). Drücken Sie die Einschalttaste, um den Weckruf zu stoppen. Der Weckruf wird nicht ertönen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

14. TOUCH-BEDIENUNG DER WARMWEISSEN BELEUCHTUNG



Wenn das Produkt eingeschaltet ist (mit der Einschalttaste einschalten) (das Touch-Licht funktioniert nicht im ausgeschalteten Zustand) und die Lampe ausgeschaltet ist, leuchtet sie beim ersten Berühren in warmweißem Licht mit 30 % Helligkeit auf. Die zweite Berührung erhöht die Helligkeit auf 50 %, die dritte auf 100 %. Die vierte Berührung schaltet das Licht wieder aus. Dieser Kreislauf wiederholt sich.

15. SMARTPHONEHALTER-FUNKTION



Stellen Sie Ihr Smartphone wie oben abgebildet auf den Lautsprecher und er kann als Smartphonehalter verwendet werden!

Hinweis:
Das Mobiltelefon ist nicht im Lieferumfang enthalten. Es dient nur zur Veranschaulichung, wie das Gerät als Smartphonehalter verwendet werden kann.

16. REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz (Batterien entfernen)!

Verwenden Sie nur ein trockenes Tuch, um das Gerät von außen zu reinigen. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit.

17. ENTSORGUNG

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Elektronische Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

18. EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Hiermit erklärt die Bresser GmbH, dass der Gerätetyp mit der Artikelnummer 15321 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: http://www.bresser.de/download/15321/15321_CE.pdf

19. GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten freiwilligen Garantiezeit zu profitieren, wie auf der Verpackung angegeben, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.
Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zur Verlängerung der Garantiezeit und zu unseren Serviceleistungen finden Sie unter www.bresser.de/warranty_terms.

TABLE OF CONTENTS

1. About this manual 13
2. General safety instructions 13
3. Scope of delivery 13
4. Features 13
5. Parts Overview 15
6. Wireless Charging 15
7. How to replace the converter 15
8. Overview of display functions 16
9. Switch on the device 16
10. (+) and (-) button functions 16
11. Bluetooth connection 16
12. Clock function 17
13. Alarm clock function 17
14. Warm white touch operation Method 18
15. Phone Stand Function 18
16. Cleaning and Maintenance 18
17. Disposal 18
18. EC Declaration of Conformity 19
19. Warranty & Service 19

1. ABOUT THIS MANUAL

This instruction manual is to be considered part of the device. Before using the device, please read the safety instructions and the user manual carefully. Keep this user manual for future reference. If the device is sold or passed on, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product. The device is intended for indoor use only!

2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

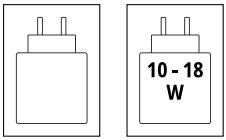
- **Choking hazard!** Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.
- **RISK of ELECTRIC SHOCK!** This device contains electronic components that operate via a power source (adaptors/suggested input power range). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.
- **RISK of FIRE/EXPLOSION!** Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion!
- Do not immerse the unit in water.
- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, extreme temperature or high humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged batteries and distorted parts.
- Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
- Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. Remove the batteries from the unit if it has not been used for a long time.
- The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries!

3. SCOPE OF DELIVERY

Bluetooth® speaker, Power adaptor, Instruction manual

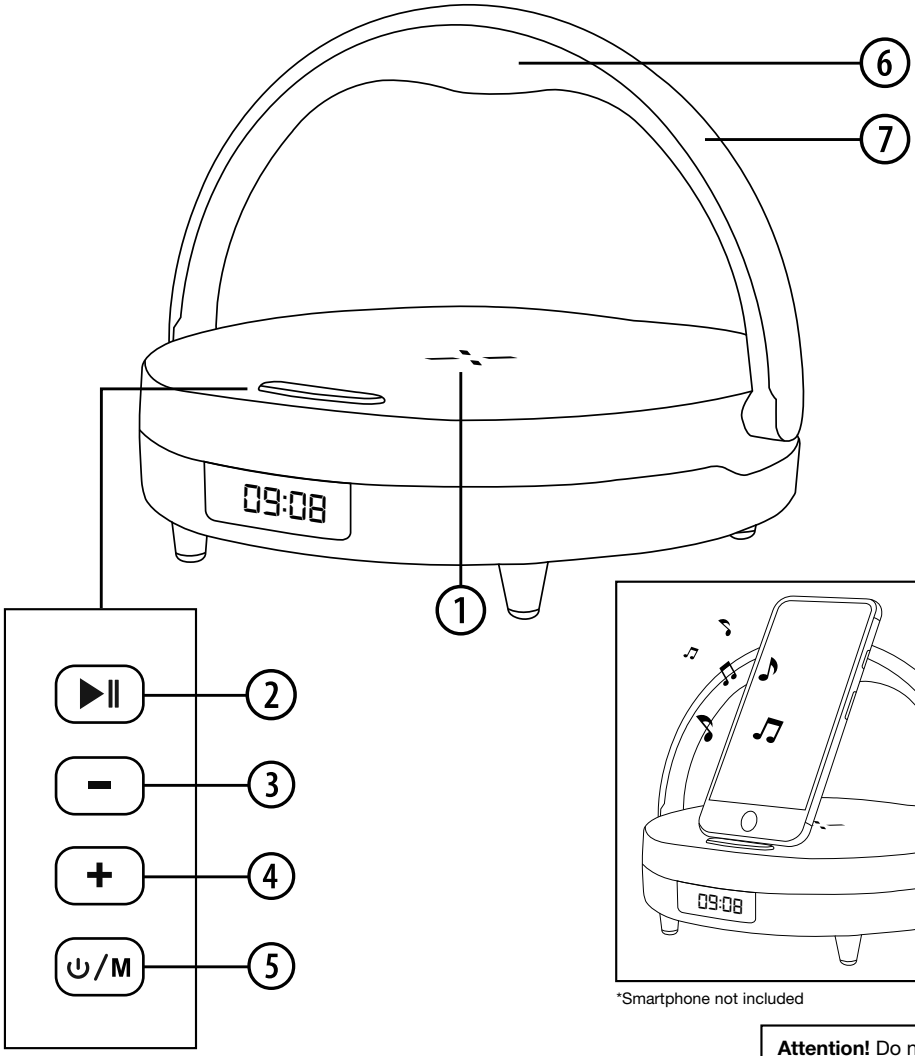
4. FEATURES

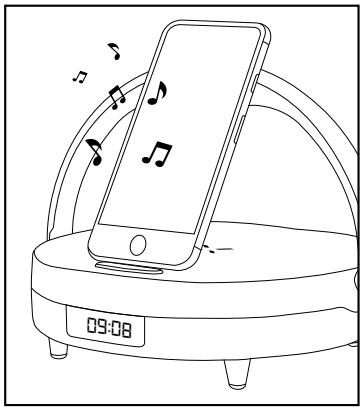
Bluetooth® version: 5.0
Wireless charging rated voltage: 9V
Speaker power: 5W*2
Power interface: DC 9V 2A
Wireless charging output power: 10W
Battery capacity: 2000mA
SNR: 85%
Frequency response: 100HZ-20KHZ
Playing time: 3-4h
Charging time: 4-5h
Dimensions: 203x192x55 mm
Weight: 500 g



Minimum power required to charge: 10W
Maximum power for fastest charging: 18W

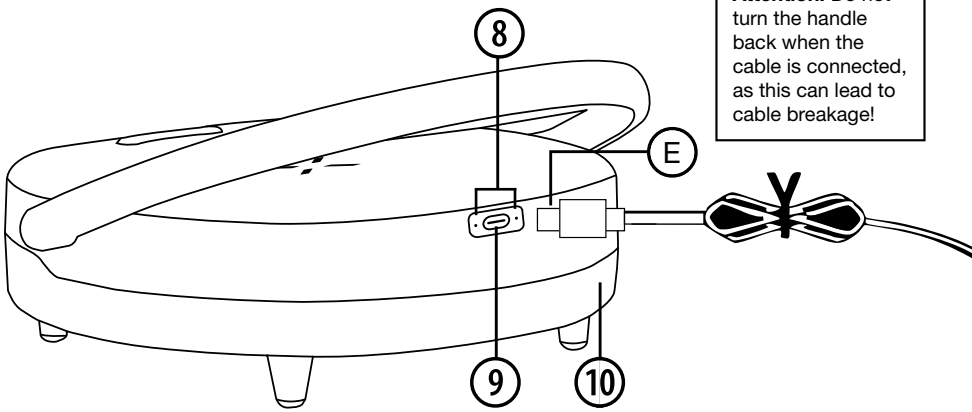
Wireless charger output:
MIN 5W / MAX 10W





*Smartphone not included

Attention! Do not turn the handle back when the cable is connected, as this can lead to cable breakage!

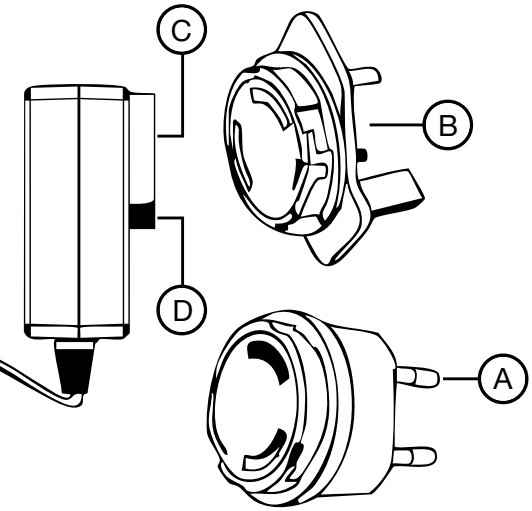


5. PARTS OVERVIEW

1. Wireless charging reference point
2. (▶II) Key: Play/pause
3. (−) Key: Reduce the volume/ previous song.
4. (+) Key: Increase the volume/ next song.
5. (⏻/M) key: Turn on/off, Mode Switch Button.
6. ON/OFF and dimming Lamp
7. Handle
8. Light Indicator (Blue/Red)
9. Type-C Charging Port
10. Speaker

6. WIRELESS CHARGING

1. Connect the adapter (included) to the Type-C port of the product. After the product is powered on, the charging indicator light turns red and the battery enters the charging mode.
2. Place your phone in the designated charging area of this product. The device will automatically initiate charging. During charging, the indicator light will turn blue, indicating that the device is in charging mode.



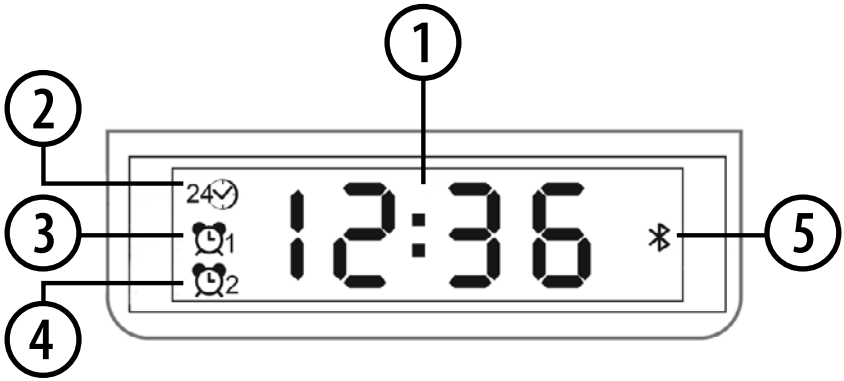
Note:

1. Do not turn the handle back when the cable is connected, as this can lead to cable breakage!
2. The product is equipped with two plugs, British and European, which you can replace according to your needs.
3. The adapter with cable for mobile phones is 9V/2A and the power is 10W fast charging.

A. European plug adapter
B. UK plug adapter
C. Adapter holder
D. Lock button
E. Type-C interface

7. HOW TO REPLACE THE CONVERTER

Align the port of the desired plug converter with the adapter bracket, then press down firmly and twist it to the left when it bottoms out.
At this point, the plug converter is fixed to the adapter.
When you need to replace the plug converter, simply press the locking button and twist it to the right at the same time to remove the plug converter.



8. OVERVIEW OF DISPLAY FUNCTIONS

1. Time (hours and minutes)
2. Time is 24 hours
3. Symbol for activated alarm 1
4. Symbol for activated alarm 2
5. Bluetooth logo (flashes when not connected, stops flashing when connected successfully)

9. SWITCH ON THE DEVICE

When the speaker is turned off, press and hold the (⏻/M) key for about 3 seconds. The screen lights up to indicate that it has been turned on, and the speaker turns on and enters the time mode.
With short press the (⏻/M) button, you can switch between Bluetooth mode, clock mode.

10. (+) AND (-) BUTTON FUNCTIONS

1. (+) key: When playing, short press to increase the volume, long press to play the next song.
2. (-) key: When playing, short press to reduce the volume, long press to play the previous song.

11. BLUETOOTH CONNECTION

Short press the (⏻/M) button to enter Bluetooth mode, (the Bluetooth symbol flashes) the speaker will automatically search for pairing, then turn on the Bluetooth function of the phone, search for the Bluetooth speaker in the Bluetooth device, and the words “KIENZLE LED-Lichtwecker” will appear. Click to select the “KIENZLE LED-Lichtwecker” device name and automatically enter pairing. After the connection is successful, the Bluetooth icon on the screen will no longer flash, indicating that the connection is successful.

12. CLOCK FUNCTION

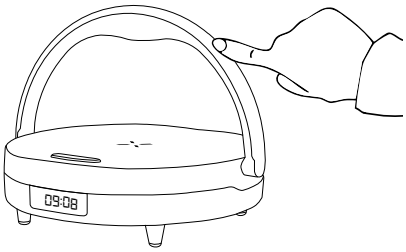
1. When using for the first time, you need to set the time yourself. After turning on the device, switch to the clock mode (the Bluetooth icon disappears from the screen, indicating that the device has entered the clock mode) and press and hold the (▶Ⅱ) key for 3 seconds to enter the time setting. The hour digits on the display will flash. At this time, short press the (+) or (−) key to modify the hour value.
2. After setting the hours, short press the (▶Ⅱ) key to set the minutes. The minute digits on the display will flash. At this time, short press the (+) or (−) key to modify the minute value.
3. After completing the time setting, press and hold the (▶Ⅱ) key for 3 seconds to exit. The time setting is successful.

13. ALARM CLOCK FUNCTION

1. In clock mode, press and hold the (▶Ⅱ) key for 3 seconds and the hour digits on the display will flash. Then short press the (▶Ⅱ) key and the minute digits on the display will flash. Then short press the (▶Ⅱ) key to enter the alarm setting.
2. Alarm setting: When the alarm symbol is displayed on the screen and the hour digits are flashing, short press the "(+) (−)" key to modify the hour value.
3. After setting the hour, short press the (▶Ⅱ) key to set the minute, and the minute digit will flash. At this time, short press the "(+) (−)" key to modify the minute value.
4. After completing the minute setting, short press the (▶Ⅱ) key to display the screen ON or OFF. At this time, short press the "(+) (−)" key to select the alarm on or off. After selecting on or off, press the (▶Ⅱ) key to set it.
5. After setting the alarm, short press the "(+) (−)" key to select the alarm tone, and press the (▶Ⅱ) key to set it. you can choose between 5 different alarm tones
6. After completing the setting of alarm 1, set alarm 2 in the same way, press and hold the (▶Ⅱ) key to exit and return to clock mode.

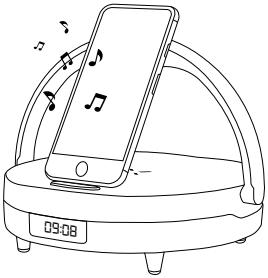
Note:
When the alarm sounds, press the pause button to pause the alarm (the alarm will sound again ten minutes after the pause),and press the power button to stop the alarm. The alarm will not respond when the power is off.

14. WARM WHITE TOUCH OPERATION METHOD



When the product is powered on (turn on with power button) (the touch light does not work in the power-off state) When the lamp is switched off, it lights up in warm white light at 30% of its brightness the first time it is touched. The second touch increases the brightness to 50 %, the third touch to 100 %. The fourth touch switches the light off again. This cycle is repeated.

15. PHONE STAND FUNCTION



Place your phone on the speaker as shown above and it can be used as a phone stand!

Note:
The cellphone is not included, just to show how to use as a phone stand.

16. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove batteries)!

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.

Protect the device from dust and moisture.

17. DISPOSAL

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Do not dispose of electronic devices in the household garbage!
As per Directive 2012/19/EU of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

18. EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE Hereby, Bresser GmbH declares that the equipment type with article number 15321 is in compliance with Directive: 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.bresser.de/download/15321/15321_CE.pdf

19. WARRANTY & SERVICE

The regular warranty period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary warranty period as stated on the gift box, registration on our website is required.
You can consult the full warranty terms as well as information on extending the warranty period and details of our services at www.bresser.de/warranty_terms.

TABLE DES MATIÈRES

1. À propos de ce manuel 21
2. Instructions de sécurité générales 21
3. Contenu de la livraison 21
4. Caractéristiques 21
5. Aperçu des parties 23
6. Charge sans fil 23
7. Comment remplacer le convertisseur 23
8. Aperçu des fonctions d'affichage 24
9. Allumer l'appareil 24
10. (+) et (-) fonctionnalités de la touche 24
11. Connexion Bluetooth 24
12. Fonction horloge 25
13. Fonction réveil 25
14. Méthode de fonctionnement de l'éclairage blanc chaud par touche 26
15. Fonction support pour téléphone 26
16. Nettoyage et entretien 26
17. Élimination 26
18. Déclaration de conformité CE 27
19. Garantie et service 27

1. À PROPOS DE CE MANUEL

Ce manuel d'instructions doit être considéré comme faisant partie de l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions de sécurité et le manuel d'utilisation.
Conservez ce manuel pour référence future. Si l'appareil est vendu ou transmis, le manuel d'instructions doit être remis au nouveau propriétaire/utilisateur du produit. L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement !

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

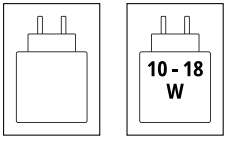
- **Risque d'étouffement !**Gardez les matériaux d'emballage, comme les sacs plastiques et les élastiques, hors de portée des enfants, car ces matériaux représentent un risque d'étouffement.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !**Cet appareil contient des composants électroniques qui fonctionnent via une source d'alimentation (adaptateurs/ plage d'entrée suggérée). Les enfants ne doivent utiliser l'appareil qu'en présence d'un adulte. N'utilisez l'appareil que comme décrit dans le manuel ; sinon, vous risquez un choc électrique.
- **RISQUE D'INCENDIE/EXPLOSION !**Ne exposez pas l'appareil à des températures élevées. Utilisez uniquement les piles recommandées. Ne court-circuitez pas l'appareil et ne le jetez pas dans un feu. Une chaleur excessive ou une mauvaise manipulation pourrait provoquer un court-circuit, un incendie ou une explosion !
- Ne plongez pas l'unité dans l'eau.
- Ne soumettez pas l'unité à des forces excessives, des chocs, de la poussière, des températures extrêmes ou une humidité élevée, ce qui pourrait entraîner un dysfonctionnement, une durée de vie électronique réduite, des piles endommagées et des pièces déformées.
- Ne démontez pas l'appareil. En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur. Le revendeur contactera le centre de service et pourra envoyer l'appareil pour réparation si nécessaire.
- Utilisez uniquement les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un nouveau jeu complet de piles à pleine capacité. N'utilisez pas de piles provenant de marques différentes ou avec des capacités différentes. Retirez les piles de l'unité si elle n'a pas été utilisée pendant longtemps.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise installation des piles !

3. CONTENU DE LA LIVRAISON

Haut-parleur Bluetooth®, adaptateur secteur, manuel d'instructions

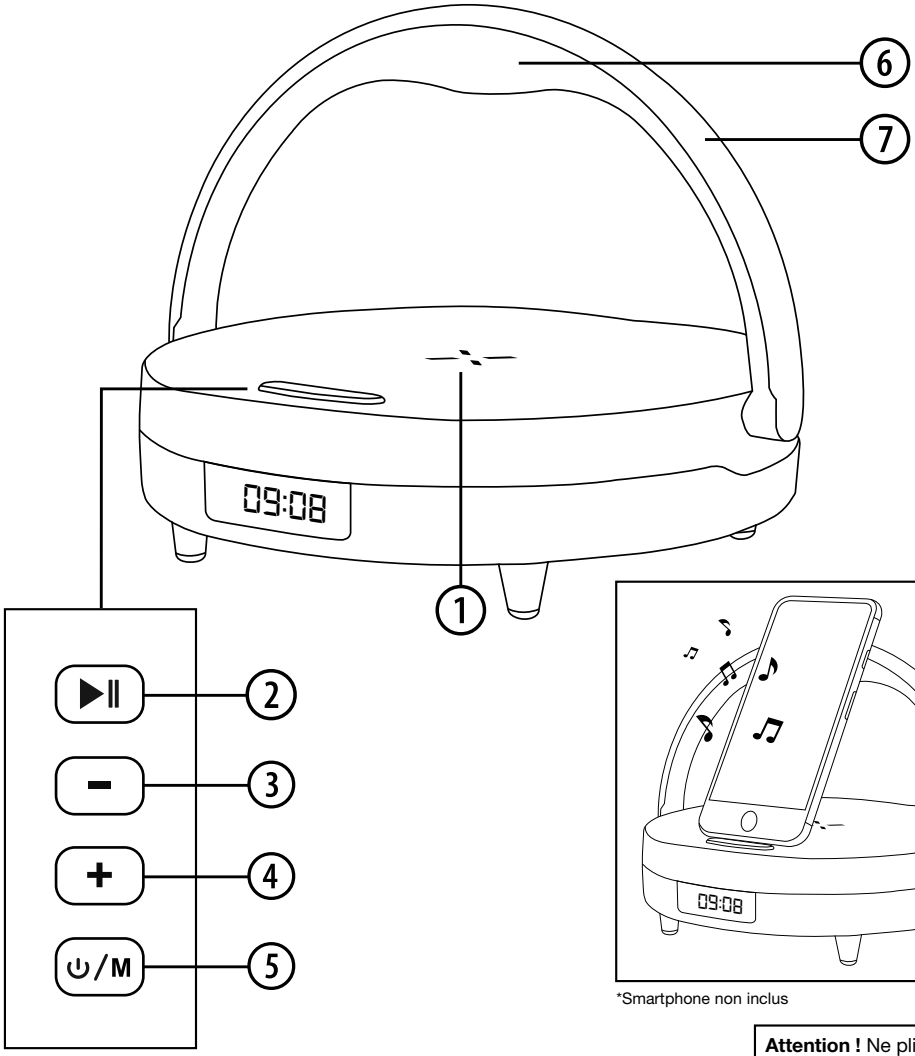
4. CARACTÉRISTIQUES

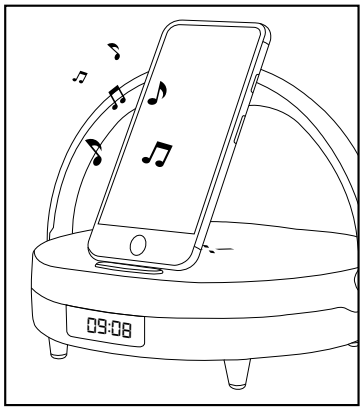
Version Bluetooth®: 5.0
Tension nominale de charge sans fil : 9V
Puissance du haut-parleur : 5W*2
Interface d'alimentation : DC 9V 2A
Puissance de sortie de la charge sans fil : 10W
Capacité de la batterie : 2000mA
SNR : 85%
Réponse en fréquence : 100HZ-20KHZ
Temps de lecture : 3-4h
Temps de charge : 4-5h
Dimensions : 203x192x55 mm
Poids : 500 g



Puissance minimale requise pour charger : 10W
Puissance maximale pour une charge rapide : 18W

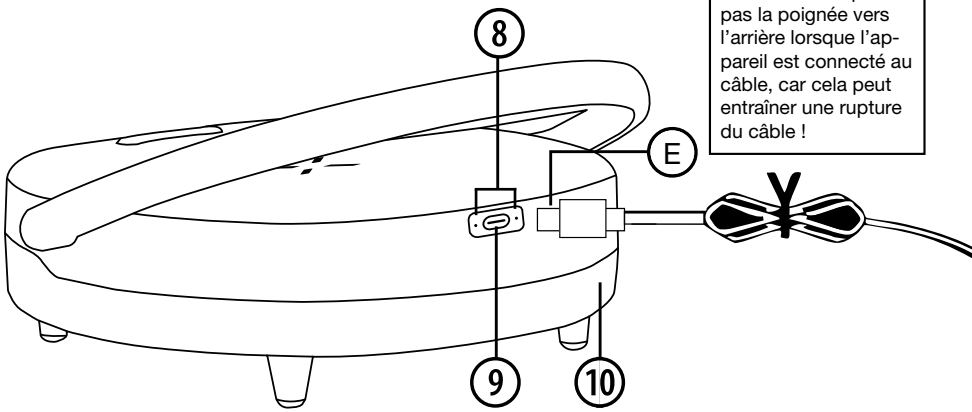
Sortie du chargeur sans fil :
MIN 5W / MAX 10W





*Smartphone non inclus

Attention ! Ne pliez pas la poignée vers l'arrière lorsque l'appareil est connecté au câble, car cela peut entraîner une rupture du câble !

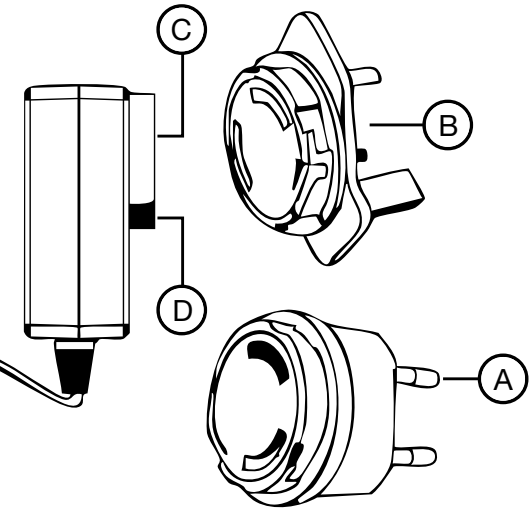


5. APERÇU DES PARTIES

1. Zone de chargement sans fil
2. (▶II) Touche : Lire/pause
3. (−) Touche : Réduire le volume / chanson précédente.
4. (+) Touche : Augmenter le volume / chanson suivante.
5. (⏻/M) Touche : Allumer/éteindre, Bouton de commutation de mode.
6. Lampe ON/OFF et réglage de luminosité
7. Poignée
8. Indicateur lumineux (Bleu/Rouge)
9. Port de charge Type-C
10. Haut-parleur

6. CHARGE SANS FIL

1. Connectez l'adaptateur (inclus) au port Type-C du produit. Après la mise sous tension du produit, le voyant de charge devient rouge et la batterie entre en mode de charge.
2. Place your phone in the designated charging area of this product. The device will automatically initiate charging. During charging, the indicator light will turn blue, indicating that the device is in charging mode.



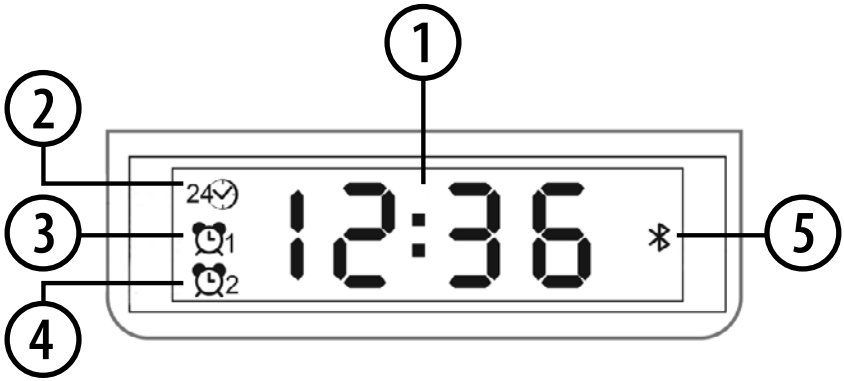
Remarque :

1. Ne pliez pas la poignée vers l'arrière lorsque l'appareil est connecté au câble, car cela peut entraîner une rupture du câble !
2. Le produit est équipé de deux prises, britannique et européenne, que vous pouvez remplacer selon vos besoins.
3. L'adaptateur avec câble pour téléphones est 9V/2A et la puissance est de 10W pour une charge rapide.

A. Adaptateur prise européenne
B. Adaptateur prise UK
C. Support d'adaptateur
D. Bouton de verrouillage
E. Interface Type-C

7. COMMENT REMPLACER LE CONVERTISSEUR

Alignez le port de l'adaptateur de prise souhaité avec le support de l'adaptateur. Appuyez ensuite fermement vers le bas et tournez-le vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
À ce moment-là, le convertisseur de prise est fixé à l'adaptateur.
Lorsque vous devez remplacer le convertisseur de prise, appuyez simplement sur le bouton de verrouillage et tournez-le vers la droite en même temps pour retirer le convertisseur de prise.



8. APERÇU DES FONCTIONS D'AFFICHAGE

1. Heure (heures et minutes)
2. L'heure est en format 24 heures
3. Symbole pour alarme 1 activée
4. Symbole pour alarme 2 activée
5. Logo Bluetooth (clignote lorsqu'il n'est pas connecté, arrête de clignoter lorsque la connexion est réussie)

9. ALLUMER L'APPAREIL

Lorsque le haut-parleur est éteint, appuyez et maintenez la (⏻/M) touche pendant environ 3 secondes. L'écran s'allume pour indiquer qu'il a été allumé, et le haut-parleur s'allume et entre en mode horaire.
Avec une courte pression sur la (⏻/M) touche, vous pouvez passer du mode Bluetooth au mode horloge.

10. (+) ET (-) FONCTIONNALITÉS DE LA TOUCHE

1. (+) Touche : Lors de la lecture, appuyez brièvement pour augmenter le volume, maintenez enfoncé pour passer à la chanson suivante.
2. (-) Touche : Lors de la lecture, appuyez brièvement pour réduire le volume, maintenez enfoncé pour passer à la chanson précédente.

11. CONNEXION BLUETOOTH

Appuyez brièvement sur la (⏻/M) touche pour entrer en mode Bluetooth, (le symbole Bluetooth clignote) le haut-parleur recherchera automatiquement un appairage, puis activez la fonction Bluetooth de votre téléphone, recherchez le haut-parleur Bluetooth dans les appareils Bluetooth, et les mots “KIENZLE LED-Lichtwecker” apparaîtront. Cliquez pour sélectionner le nom de l'appareil “KIENZLE LED-Lichtwecker” et entrez automatiquement en appairage. Après la connexion réussie, l'icône Bluetooth à l'écran cessera de clignoter, indiquant que la connexion est réussie.

12. FONCTION HORLOGE

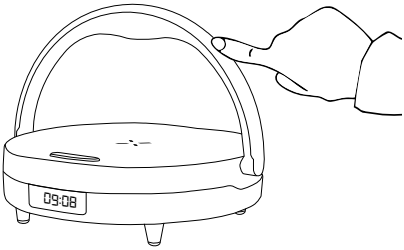
1. Lors de la première utilisation, vous devez régler l'heure vous-même. Après avoir allumé l'appareil, passez en mode horloge (l'icône Bluetooth disparaît de l'écran, indiquant que l'appareil est passé en mode horloge) et appuyez et maintenez la (▶Ⅱ) touche pendant 3 secondes pour entrer dans les réglages de l'heure. Les chiffres de l'heure sur l'affichage clignoteront. À ce moment-là, appuyez brièvement sur la (+) ou (−) touche pour modifier la valeur de l'heure.
2. Après avoir réglé l'heure, appuyez brièvement sur la (▶Ⅱ) touche pour régler les minutes. Les chiffres des minutes sur l'affichage clignoteront. À ce moment-là, appuyez brièvement sur la (+) ou (−) touche pour modifier la valeur des minutes.
3. Après avoir terminé les réglages de l'heure, appuyez et maintenez la (▶Ⅱ) touche pendant 3 secondes pour sortir. Le réglage de l'heure est réussi.

13. FONCTION RÉVEIL

1. En mode horloge, appuyez et maintenez la (▶Ⅱ) touche pendant 3 secondes et les chiffres des heures sur l'affichage clignoteront. Ensuite, appuyez brièvement sur la (▶Ⅱ) touche et les chiffres des minutes sur l'affichage clignoteront. Ensuite, appuyez brièvement sur la (▶Ⅱ) touche pour entrer dans les réglages de l'alarme.
2. Réglage de l'alarme : Lorsque le symbole de l'alarme est affiché à l'écran et que les chiffres des heures clignotent, appuyez brièvement sur la touche "(+) (−)" pour modifier la valeur de l'heure.
3. Après avoir réglé l'heure, appuyez brièvement sur la (▶Ⅱ) touche pour régler les minutes, et les chiffres des minutes clignoteront. À ce moment-là, appuyez brièvement sur la touche "(+) (−)" pour modifier la valeur des minutes.
4. Après avoir terminé les réglages des minutes, appuyez brièvement sur la touche (▶Ⅱ) pour afficher l'écran ON ou OFF. À ce moment-là, appuyez brièvement sur la touche "(+) (−)" pour sélectionner l'activation ou la désactivation de l'alarme. Après avoir sélectionné on ou off, appuyez sur la(▶Ⅱ) touche pour le régler.
5. Après avoir réglé l'alarme, appuyez brièvement sur la touche "(+) (−)" pour sélectionner le ton de l'alarme, et appuyez sur la (▶Ⅱ) touche pour le régler. Vous pouvez choisir entre 5 tons d'alarme différents.
6. Après avoir terminé le réglage de l'alarme 1, réglez l'alarme 2 de la même manière, appuyez et maintenez la (▶Ⅱ) touche pour sortir et revenir au mode horloge.

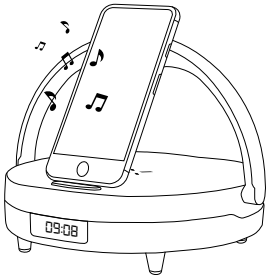
Note:
Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur le bouton pause pour mettre l'alarme en pause (l'alarme sonnera à nouveau dix minutes après la pause), et appuyez sur le bouton d'alimentation pour arrêter l'alarme. L'alarme ne répondra pas lorsque l'alimentation est coupée.

14. MÉTHODE DE FONCTIONNEMENT DE L'ÉCLAIRAGE BLANC CHAUD PAR TOUCHE



Lorsque le produit est sous tension (allumé avec le bouton d'alimentation) (l'éclairage tactile ne fonctionne pas en état hors tension) Lorsque la lampe est éteinte, elle s'allume en lumière blanche chaude à 30 % de sa luminosité lors de la première touche. La deuxième touche augmente la luminosité à 50 %, la troisième touche à 100 %. La quatrième touche éteint à nouveau la lumière. Ce cycle se répète.

15. FONCTION SUPPORT POUR TÉLÉPHONE



Placez votre téléphone sur le haut-parleur comme indiqué ci-dessus il peut être utilisé comme support pour téléphone !

Note:
Le téléphone portable n'est pas inclus, il sert uniquement à montrer comment l'utiliser comme support pour téléphone.

16. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, déconnectez-le de l'alimentation (retirez les piles) !

Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Pour éviter d'endommager l'électronique, n'utilisez pas de liquide de nettoyage.

Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité.

17. ÉLIMINATION

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Ne jetez pas les appareils électroniques dans les déchets ménagers ! Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à son adaptation dans la législation allemande, les appareils électroniques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.

18. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

CE Par la présente, Bresser GmbH déclare que le type d'équipement avec le numéro d'article 15321 est conforme à la directive : 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : http://www.bresser.de/download/15321/15321_CE.pdf

19. GARANTIE ET SERVICE

La période de garantie standard est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie prolongée comme indiqué sur la boîte cadeau, l'enregistrement sur notre site web est nécessaire.
Vous pouvez consulter les conditions de garantie complètes ainsi que des informations sur l'extension de la période de garantie et les détails de nos services surwww.bresser.de/warranty_terms.

INHOUD

1. Over deze handleiding 29
2. Algemene veiligheidsinstructies 29
3. Leveringsomvang 29
4. Kenmerken 29
5. Overzicht van onderdelen 31
6. Draadloos opladen 31
7. Hoe de converter te vervangen 31
8. Overzicht van displayfuncties 32
9. Schakel het apparaat in 32
10. (+) en (-) knopfuncties 32
11. Bluetooth-verbinding 32
12. Klokfunctie 33
13. Alarmklokfunctie 33
14. Touch-bediening van de warmwitte verlichting 34
15. Smartphonehouder-functie 34
16. Reiniging en onderhoud 34
17. Afvoer 34
18. EC-conformiteitsverklaring 35
19. Garantie & Service 35

1. OVER DEZE HANDLEIDING

Deze gebruikshandleiding dient als onderdeel van het apparaat te worden beschouwd. Lees de veiligheidsinstructies en de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat wordt verkocht of overgedragen, moet de handleiding aan de nieuwe eigenaar/gebruiker van het product worden verstrekt. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis!

2. ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

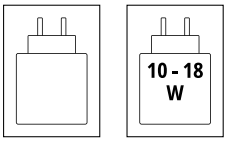
- **Stikgevaar!**Houd verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken en elastiekjes, buiten het bereik van kinderen, omdat deze materialen een verstikkingsgevaar vormen.
- **RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK!-** Dit apparaat bevat elektronische componenten die werken via een stroombron (adapter/suggestie van het invoerbereik). Kinderen mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de handleiding; anders loopt u het risico op een elektrische schok.
- **RISICO OP BRAND/EXPLOSIE!**Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Kortsluit het apparaat niet en gooi het niet in een vuur. Overmatige hitte of onjuist gebruik kan een kortsluiting, brand of explosie veroorzaken!
- Dompel de unit niet onder in water.
- Stel de unit niet bloot aan overmatige kracht, schokken, stof, extreme temperaturen of hoge luchtvochtigheid, wat kan leiden tot storingen, een kortere levensduur van de elektronica, beschadigde batterijen en vervormde onderdelen.
- Demonteer het apparaat niet. Neem bij een defect contact op met uw dealer. De dealer neemt contact op met het servicecentrum en kan het apparaat naar reparatie sturen, indien nodig.
- Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Vervang altijd zwakke of lege batterijen door een nieuwe, volledig opgeladen set batterijen. Gebruik geen batterijen van verschillende merken of met verschillende capaciteiten. Verwijder de batterijen uit de unit als deze lange tijd niet is gebruikt.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onjuist geïnstalleerde batterijen!

3. LEVERINGSOMVANG

Bluetooth®speaker, voedingsadapter, gebruikshandleiding

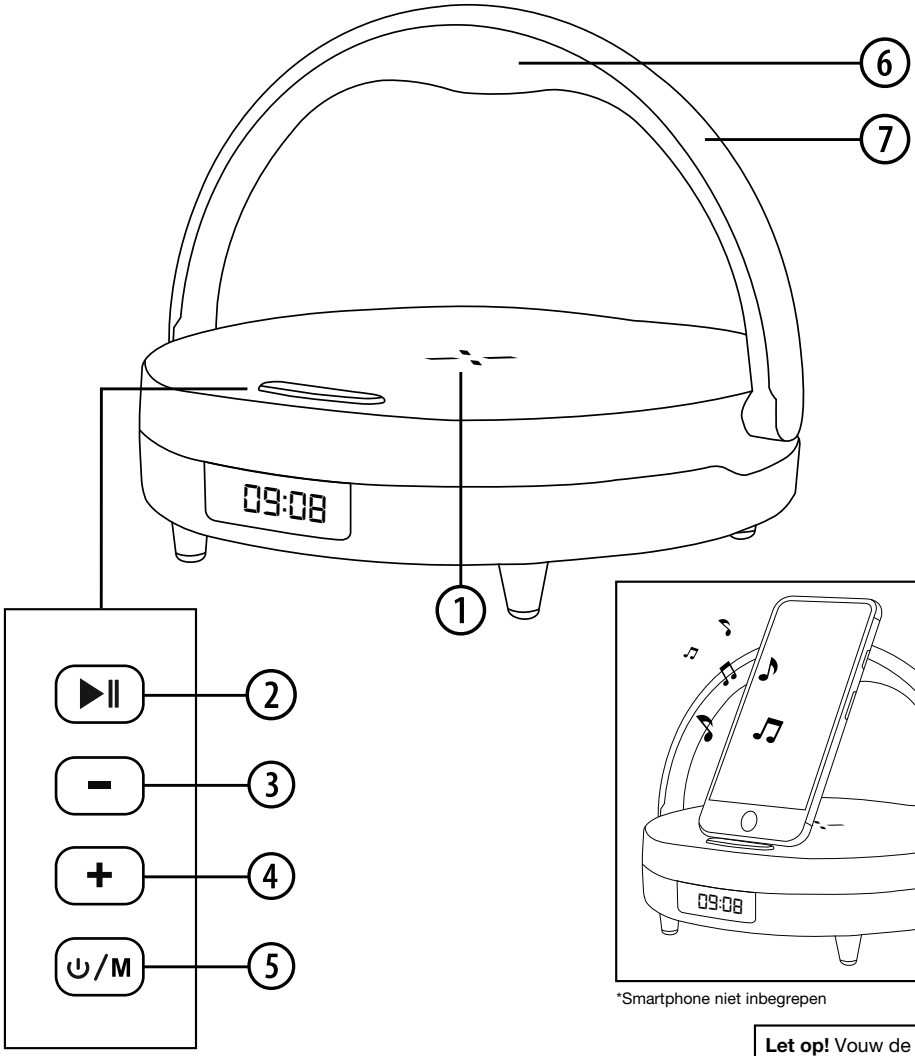
4. KENMERKEN

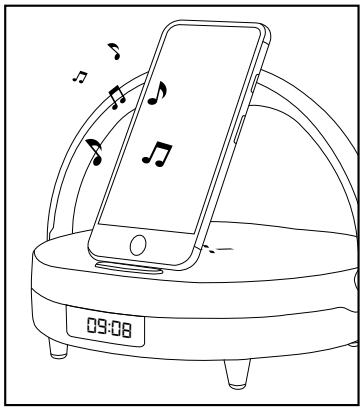
Bluetooth®versie: 5.0
Draadloze oplaadspanning: 9V
Speaker vermogen: 5W*2
Voedingsinterface: DC 9V 2A
Draadloos opladen uitgangsvermogen: 10W
Batterijcapaciteit: 2000mA
SNR: 85%
Frequentierespons: 100HZ-20KHZ
Speeltijd: 3-4u
Oplaadtijd: 4-5u
Afmetingen: 203x192x55 mm
Gewicht: 500 g



Minimale vereiste kracht om op te laden: 10W
Maximale kracht voor snel opladen: 18W

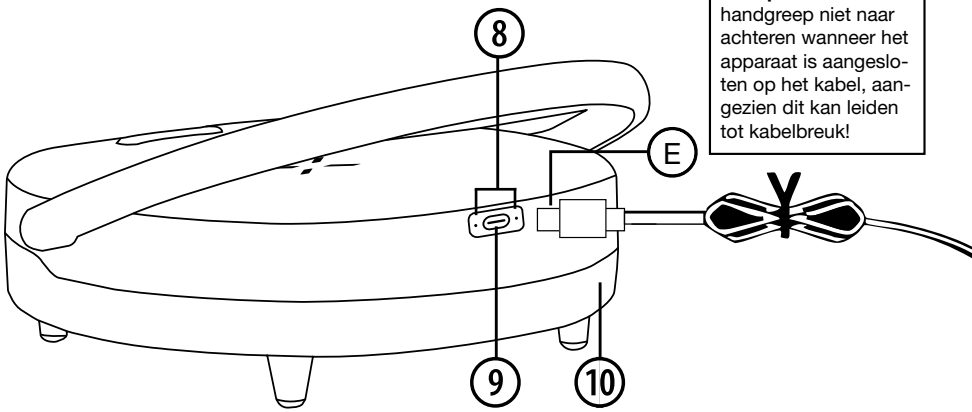
Draadloze oplader uitgang:
MIN 5W / MAX 10W





*Smartphone niet inbegrepen

Let op! Vouw de handgreep niet naar achteren wanneer het apparaat is aangesloten op het kabel, aangezien dit kan leiden tot kabelbreuk!

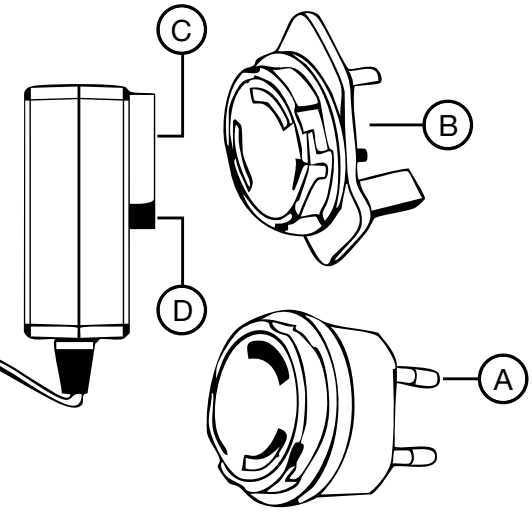


5. OVERZICHT VAN ONDERDELEN

1. Draadloos oplaadgebied
2. (⏯) Toets: Afspelen/pauzeren
3. (−) Toets: Verlaag het volume/voorgaand nummer.
4. (+) Toets: Verhoog het volume/volgend nummer.
5. (⏻/M) Toets: Aan/uit, Modus wisselknop.
6. AAN/UIT en dimlamp
7. Handgreep
8. Lichtindicator (Blauw/Rood)
9. Type-C oplaadpoort
10. Speaker

6. DRAADLOOS OPLADEN

1. Sluit de adapter (inbegrepen) aan op de Type-C poort van het product. Nadat het product is ingeschakeld, wordt het oplaadindicatorlampje rood en komt de batterij in de oplaadmodus.
2. Place your phone in the designated charging area of this product. The device will automatically initiate charging. During charging, the indicator light will turn blue, indicating that the device is in charging mode.



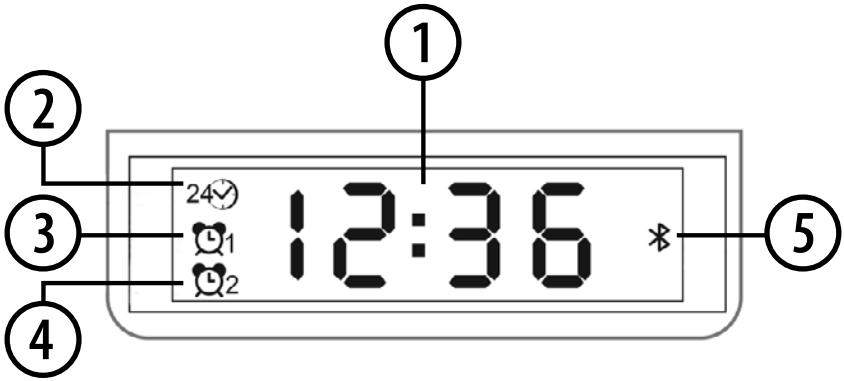
Opmerking:

1. Vouw de handgreep niet naar achteren wanneer het apparaat is aangesloten op het kabel, aangezien dit kan leiden tot kabelbreuk!
2. Het product is uitgerust met twee stekkers, een Britse en een Europese, die u kunt vervangen afhankelijk van uw behoeften.
3. De adapter met kabel voor mobiele telefoons is 9V/2A en het vermogen is 10W snel opladen.

A. Europese stekkeradapter
B. UK stekkeradapter
C. Adapterhouder
D. Vergrendelknop
E. Type-C interface

7. HOE DE CONVERTER TE VERVANGEN

Lijn de poort van de gewenste stekkeradapter uit met de adapterbeugel. Druk vervolgens stevig naar beneden en draai deze naar links totdat deze op zijn plaats klikt.
Op dit punt is de stekkerconverter vastgezet aan de adapter.
Wanneer u de stekkerconverter moet vervangen, drukt u eenvoudig op de vergrendelknop en draait u hem tegelijkertijd naar rechts om de stekkerconverter te verwijderen.



8. OVERZICHT VAN DISPLAY-FUNCTIES

1. Tijd (uren en minuten)
2. De tijd is 24 uur
3. Symbool voor geactiveerd alarm 1
4. Symbool voor geactiveerd alarm 2
5. Bluetooth-logo (knippert wanneer niet verbonden, stopt met knipperen wanneer succesvol verbonden)

9. SCHAKEL HET APPARAAT IN

Wanneer de speaker is uitgeschakeld, houdt u de (⏻/M) toets ongeveer 3 seconden ingedrukt. Het scherm gaat aan om aan te geven dat het is ingeschakeld, en de speaker gaat aan en komt in de tijdmodus.
Met een korte druk op de (⏻/M) toets kunt u schakelen tussen de Bluetooth-modus en de klokmodus.

10. (+) EN (-) KNOPFUNCTIES

1. (+) Toets: Tijdens het afspelen, druk kort om het volume te verhogen, houd lang in om het volgende nummer af te spelen.
2. (-) Toets: Tijdens het afspelen, druk kort om het volume te verlagen, houd lang in om het vorige nummer af te spelen.

11. BLUETOOTH-VERBINDING

Druk kort op de (⏻/M) toets om de Bluetooth-modus in te schakelen, (het Bluetooth-symbool knippert) de speaker zoekt automatisch naar koppeling, zet vervolgens de Bluetooth-functie van de telefoon aan, zoek naar de Bluetooth-speaker in het Bluetooth-apparaat, en de woorden “KIENZLE LED-Lichtwecker” verschijnen. Klik om de naam van het apparaat “KIENZLE LED-Lichtwecker” te selecteren en het koppelen automatisch in te voeren. Na een succesvolle verbinding zal het Bluetooth-pictogram op het scherm niet meer knipperen, wat aangeeft dat de verbinding succesvol is.

12. KLOKFUNCTIE

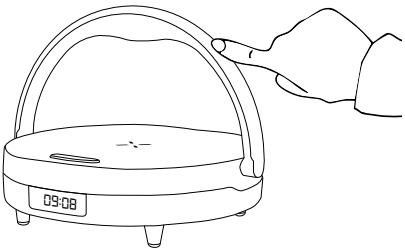
1. Bij de eerste keer gebruik, moet u zelf de tijd instellen. Zet na het inschakelen van het apparaat over naar de klokmodus (het Bluetooth-pictogram verdwijnt van het scherm, wat aangeeft dat het apparaat in de klokmodus is gegaan) en houd de (▶II) toets 3 seconden ingedrukt om de tijdinstelling in te voeren. De uren cijfers op het display zullen knipperen. Druk op de (+) of (−) toets om de uurwaarde te wijzigen.
2. Na het instellen van de uren, druk kort op de (▶II) toets om de minuten in te stellen. De minuten cijfers op het display zullen knipperen. Druk op de (+) of (−) toets om de minutenwaarde te wijzigen.
3. Na het voltooien van de tijdinstelling, houd de (▶II) toets 3 seconden ingedrukt om af te sluiten. De tijdinstelling is succesvol.

13. ALARMKLOKFUNCTIE

1. In klokmodus, houd de (▶II) toets 3 seconden ingedrukt en de uurcijfers op het display zullen knipperen. Druk vervolgens kort op de (▶II) toets en de minuten cijfers op het display zullen knipperen. Druk vervolgens kort op de (▶II) toets om de alarminstelling in te voeren.
2. Alarminstelling: Wanneer het alarmsymbool op het scherm wordt weergegeven en de uurcijfers knipperen, druk kort op de "(+) (−)" toets om de uurwaarde te wijzigen.
3. Na het instellen van het uur, druk kort op de (▶II) toets om de minuten in te stellen, en de minuten cijfers zullen knipperen. Druk op de "(+) (−)" toets om de minutenwaarde te wijzigen.
4. Na het voltooien van de minuteninstelling, druk kort op de toets (▶II) om het scherm in of uit te schakelen. Druk vervolgens kort op de "(+) (−)" toets om de alarmfunctie in of uit te schakelen. Nadat u in of uit hebt geselecteerd, druk op de (▶II) toets om dit in te stellen.
5. Na het instellen van de alarmfunctie, druk kort op de "(+) (−)" toets om de alarmtoon te selecteren, en druk op de (▶II) toets om het in te stellen. U kunt kiezen uit 5 verschillende alarmtonen
6. Na het voltooien van de instelling van alarm 1, stel alarm 2 op dezelfde manier in, houd de (▶II) toets ingedrukt om af te sluiten en terug te keren naar de klokmodus.

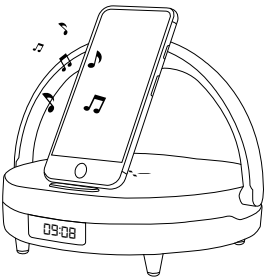
Opmerking:
Wanneer de alarmtoon klinkt, druk op de pauzeknop om het alarm te pauzeren (het alarm klinkt weer tien minuten na de pauze), en druk op de aan/uit-knop om het alarm te stoppen. Het alarm zal niet klinken wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

14. TOUCH-BEDIENING VAN DE WARMWITTE VERLICHTING



Wanneer het product is ingeschakeld (inschakelen met de aan/uit-knop) (de touch-verlichting werkt niet in de uitgeschakelde staat) en de lamp is uitgeschakeld, zal deze bij de eerste aanraking oplichten in warmwit licht met 30 % helderheid. De tweede aanraking verhoogt de helderheid naar 50 %, de derde naar 100 %. De vierde aanraking schakelt het licht weer uit. Deze cyclus herhaalt zich.

15. SMARTPHONEHOUDER-FUNCTIE



Plaats je smartphone zoals hierboven afgebeeld op de luidspreker en deze kan als smartphonehouder worden gebruikt!

Opmerking:
De mobiele telefoon is niet inbegrepen. Het dient alleen ter illustratie van hoe het apparaat als smartphonehouder kan worden gebruikt.

16. REINIGING EN ONDERHOUD

Koppel het apparaat los van het stroomnet voor het reinigen (verwijder de batterijen)!

Gebruik alleen een droog doek om het apparaat aan de buitenkant schoon te maken. Gebruik geen reinigingsvloeistoffen om schade aan de elektronica te voorkomen.

Bescherm het apparaat tegen stof en vocht.

17. AFVOER

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Gooi elektronische apparaten niet weg in het huishoudelijk afval!
Volgens de richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie daarvan in de nationale wetgeving, moeten gebruikte elektronische apparaten apart worden ingezameld en milieuvriendelijk worden gerecycled.

18. EC-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Bij deze verklaart Bresser GmbH dat het apparaat met artikelnummer 15321 voldoet aan de richtlijn: 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
http://www.bresser.de/download/15321/15321_CE.pdf

19. GARANTIE & SERVICE

De reguliere garantieperiode is 2 jaar en begint op de dag van aankoop. Om te profiteren van een verlengde vrijwillige garantieperiode, zoals vermeld op de cadeauverpakking, is registratie op onze website vereist.
De volledige garantievoorwaarden en informatie over het verlengen van de garantieperiode en onze service-informatie zijn te vinden opwww.bresser.de/warranty_terms.

INDICE

1. Informazioni su questo manuale 37
2. Istruzioni generali di sicurezza 37
3. Contenuto della confezione 37
4. Caratteristiche 37
5. Panoramica delle parti 39
6. Ricarica wireless 39
7. Come sostituire il convertitore 39
8. Panoramica delle funzioni di visualizzazione 40
9. Accendere il dispositivo 40
10. (+) e (-) funzioni dei tasti 40
11. Connessione Bluetooth 40
12. Funzione orologio 41
13. Funzione sveglia 41
14. Metodo di operazione touch luce bianca calda 42
15. Funzione supporto per telefono 42
16. Pulizia e manutenzione 42
17. Smaltimento 42
18. Dichiarazione di Conformità CE 43
19. Garanzia e servizio 43

1. INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Questo manuale di istruzioni deve essere considerato parte del dispositivo. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale utente.
Conservare questo manuale per future consultazioni. Se il dispositivo viene venduto o ceduto, il manuale di istruzioni deve essere fornito al nuovo proprietario/utente del prodotto. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno!

2. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

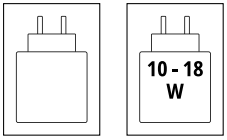
- **Pericolo di soffocamento!**Tenere il materiale di imballaggio, come sacchetti di plastica e elastici, fuori dalla portata dei bambini, in quanto questi materiali costituiscono un pericolo di soffocamento.
- **PERICOLO di SCOSSE ELETTRICHE!**Questo dispositivo contiene componenti elettronici che operano tramite una fonte di alimentazione (adattatori/intervallo di potenza in ingresso suggerito). I bambini devono utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione di un adulto. Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel manuale; in caso contrario, si corre il rischio di una scossa elettrica.
- **PERICOLO di INCENDIO/ESPLOSIONE!**Non esporre il dispositivo a temperature elevate. Utilizzare solo le batterie consigliate. Non cortocircuitare il dispositivo, né gettarlo nel fuoco. Un eccessivo calore o una manipolazione impropria potrebbero provocare un cortocircuito, un incendio o un'esplosione!
- Non immergere l'unità in acqua.
- Non sottoporre l'unità a forze eccessive, urti, polvere, temperature estreme o umidità elevata, che potrebbero provocare malfunzionamenti, ridurre la durata elettronica, danneggiare le batterie e distorcere le parti.
- Non smontare il dispositivo. In caso di difetto, contattare il proprio rivenditore. Il rivenditore contatterà il Centro Servizi e potrà inviare il dispositivo per la riparazione, se necessario.
- Utilizzare solo le batterie consigliate. Sostituire sempre le batterie scariche o deboli con un nuovo set di batterie a piena capacità. Non utilizzare batterie di marche diverse o con capacità diverse. Rimuovere le batterie dall'unità se non viene utilizzata per lungo tempo.
- Il produttore non è responsabile per danni causati da batterie installate in modo improprio!

3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

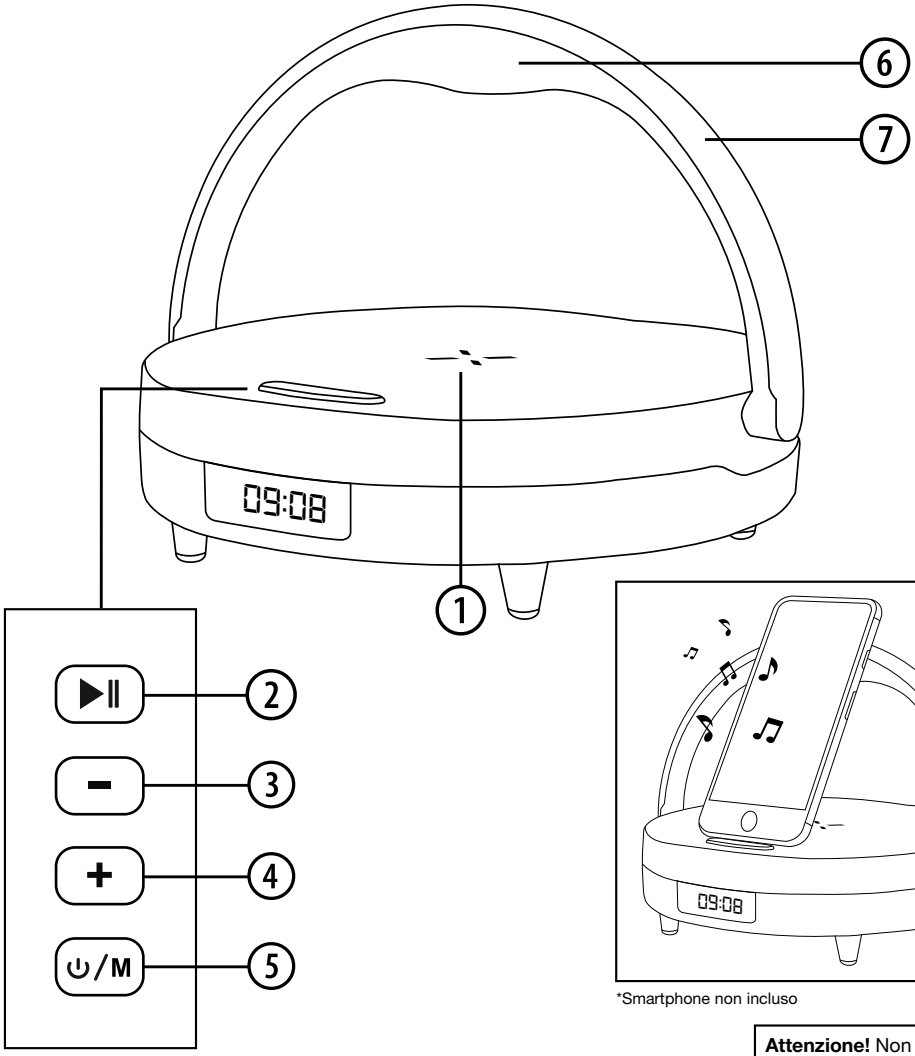
Altoparlante Bluetooth®, alimentatore, manuale di istruzioni

4. CARATTERISTICHE

Versione Bluetooth®: 5.0
Tensione nominale di ricarica wireless: 9V
Potenza altoparlante: 5W*2
Interfaccia di alimentazione: DC 9V 2A
Potenza in uscita di ricarica wireless: 10W
Capacità della batteria: 2000mA
SNR: 85%
Risposta in frequenza: 100HZ-20KHZ
Tempo di riproduzione: 3-4h
Tempo di ricarica: 4-5h
Dimensioni: 203x192x55 mm
Peso: 500 g

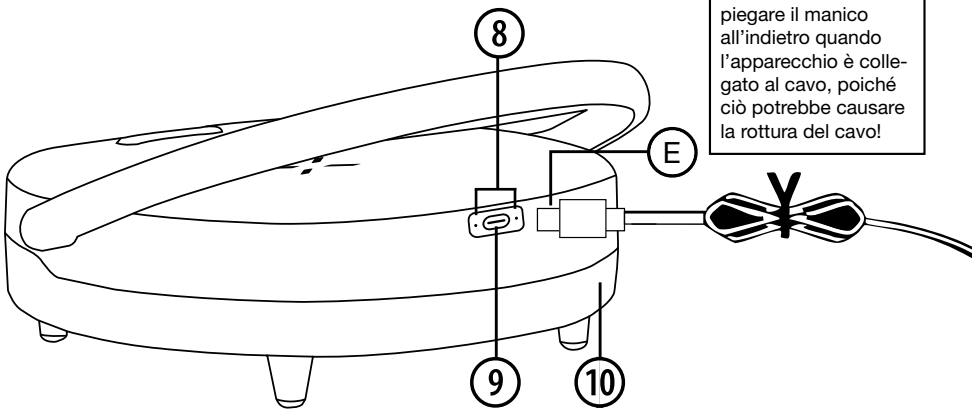


Potenza minima richiesta per la ricarica: 10W
Potenza massima per la ricarica più veloce: 18W
Uscita del caricabatterie wireless: MIN 5W / MAX 10W



*Smartphone non incluso

Attenzione! Non piegare il manico all'indietro quando l'apparecchio è collegato al cavo, poiché ciò potrebbe causare la rottura del cavo!

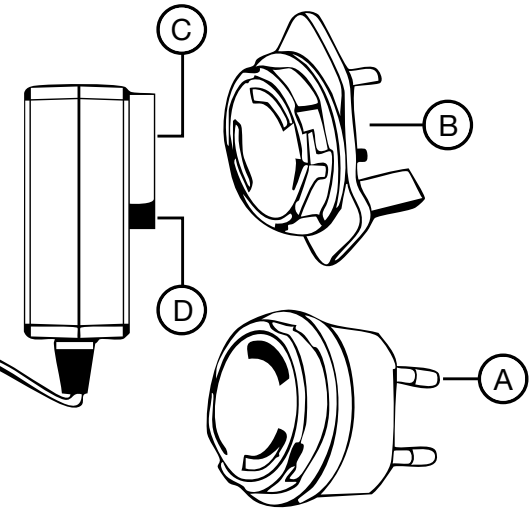


5. PANORAMICA DELLE PARTI

1. Punto di riferimento per la ricarica wireless
2. (▶II) Tasto: Riproduci/pausa
3. (−) Tasto: Riduci il volume/canzone precedente.
4. (+) Tasto: Aumenta il volume/canzone successiva.
5. (⏻/M) Tasto: Accendi/spegni, tasto di cambio modalità.
6. ON/OFF e lampada dimmerabile
7. Manico
8. Luce indicatrice (Blu/Rosso)
9. Porta di ricarica Type-C
10. Altoparlante

6. RICARICA WIRELESS

1. Collegare l'adattatore (incluso) alla porta Type-C del prodotto. Dopo che il prodotto è acceso, la luce indicatrice di ricarica diventa rossa e la batteria entra in modalità di ricarica.
2. Place your phone in the designated charging area of this product. The device will automatically initiate charging. During charging, the indicator light will turn blue, indicating that the device is in charging mode.



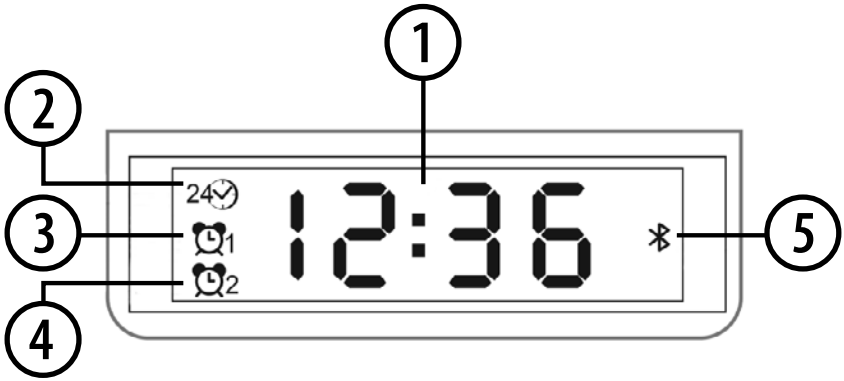
Nota:

1. Non piegare il manico all'indietro quando l'apparecchio è collegato al cavo, poiché ciò potrebbe causare la rottura del cavo!
2. Il prodotto è dotato di due spine, britannica ed europea, che è possibile sostituire in base alle proprie esigenze.
3. L'adattatore con cavo per telefoni cellulari è 9V/2A e la potenza è 10W per ricarica rapida.

A. Adattatore spina europea
B. Adattatore spina UK
C. Supporto per adattatore
D. Tasto di blocco
E. Interfaccia Type-C

7. COME SOSTITUIRE IL CONVERTITORE

Allineare la porta del convertitore della spina desiderata con il supporto dell'adattatore, quindi premere saldamente e ruotarlo a sinistra quando arriva in fondo.
A questo punto, il convertitore della spina è fissato all'adattatore.
Quando è necessario sostituire il convertitore della spina, premere semplicemente il tasto di blocco e ruotarlo a destra contemporaneamente per rimuovere il convertitore della spina.



8. PANORAMICA DELLE FUNZIONI DI VISUALIZZAZIONE

1. Ora (ore e minuti)
2. Il tempo è 24 ore
3. Simbolo per allarme attivato 1
4. Simbolo per allarme attivato 2
5. Logo Bluetooth (lampeggia quando non connesso, smette di lampeggiare quando connesso con successo)

9. ACCENDERE IL DISPOSITIVO

Quando l'altoparlante è spento, tenere premuto il tasto (⏻/M) per circa 3 secondi. Lo schermo si accende per indicare che è stato acceso e l'altoparlante si accende ed entra in modalità ora.
Con una breve pressione (⏻/M) del tasto, è possibile passare dalla modalità Bluetooth alla modalità orologio.

10. (+) E (-) FUNZIONI DEI TASTI

1. (+) Tasto: Durante la riproduzione, premi brevemente per aumentare il volume, tieni premuto per riprodurre la canzone successiva.
2. (-) Tasto: Durante la riproduzione, premi brevemente per ridurre il volume, tieni premuto per riprodurre la canzone precedente.

11. CONNESSIONE BLUETOOTH

Premi brevemente (⏻/M) il tasto per entrare in modalità Bluetooth (il simbolo Bluetooth lampeggia), l'altoparlante cercherà automaticamente il pairing, quindi attiva la funzione Bluetooth del telefono, cerca l'altoparlante Bluetooth nei dispositivi Bluetooth e apparirà la scritta "KIENZLE LED-Lichtwecker". Clicca per selezionare il dispositivo "KIENZLE LED-Lichtwecker" e entra automaticamente in modalità pairing. Dopo che la connessione è riuscita, l'icona Bluetooth sullo schermo smetterà di lampeggiare, indicando che la connessione è riuscita.

12. FUNZIONE OROLOGIO

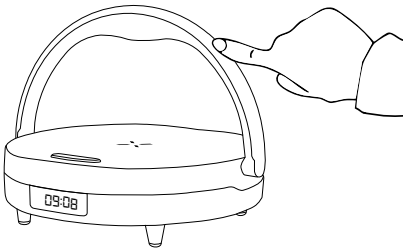
1. Quando lo usi per la prima volta, devi impostare l'orario da solo. Dopo aver acceso il dispositivo, passa alla modalità orologio (l'icona Bluetooth scompare dallo schermo, indicando che il dispositivo è in modalità orologio) e tieni premuto il (▶Ⅱ) tasto per 3 secondi per entrare nell'impostazione dell'ora. Le cifre delle ore sul display lampeggeranno. In questo momento, premi brevemente il tasto (+) o (−) il tasto per modificare il valore dell'ora.
2. Dopo aver impostato l'ora, premi brevemente (▶Ⅱ) il tasto per impostare i minuti. Le cifre dei minuti sul display lampeggeranno. In questo momento, premi brevemente il tasto (+) o (−) il tasto per modificare il valore dei minuti.
3. Dopo aver completato l'impostazione dell'orario, tieni premuto il (▶Ⅱ) tasto per 3 secondi per uscire. L'impostazione dell'orario è riuscita.

13. FUNZIONE SVEGLIA

1. In modalità orologio, tieni premuto il (▶Ⅱ) tasto per 3 secondi e le cifre delle ore sul display lampeggeranno. Poi premi brevemente il (▶Ⅱ) tasto e le cifre dei minuti sul display lampeggeranno. Poi premi brevemente il tasto (▶Ⅱ) per entrare nell'impostazione dell'allarme.
2. Impostazione allarme: Quando il simbolo dell'allarme è visualizzato sullo schermo e le cifre delle ore stanno lampeggiando, premi brevemente il tasto "(+) (−)" per modificare il valore delle ore.
3. Dopo aver impostato l'ora, premi brevemente (▶Ⅱ) il tasto per impostare i minuti, e il minuto lampeggerà. In questo momento, premi brevemente il tasto "(+) (−)" per modificare il valore dei minuti.
4. Dopo aver completato l'impostazione dei minuti, premi brevemente il tasto (▶Ⅱ) per visualizzare lo schermo ON o OFF. In questo momento, premi brevemente il tasto "(+) (−)" per selezionare l'allarme acceso o spento. Dopo aver selezionato acceso o spento, premi (▶Ⅱ) il tasto per impostarlo.
5. Dopo aver impostato l'allarme, premi brevemente il tasto "(+) (−)" per selezionare il tono dell'allarme, e premi (▶Ⅱ) il tasto per impostarlo. Puoi scegliere tra 5 toni di allarme diversi
6. Dopo aver completato l'impostazione dell'allarme 1, imposta l'allarme 2 nello stesso modo, tieni premuto (▶Ⅱ) il tasto per uscire e tornare alla modalità orologio.

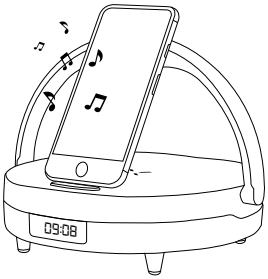
Nota:
Quando suona l'allarme, premere il tasto di pausa per mettere in pausa l'allarme (l'allarme suonerà di nuovo dieci minuti dopo la pausa), e premere il tasto di accensione per fermare l'allarme. L'allarme non risponderà quando l'alimentazione è spenta.

14. METODO DI OPERAZIONE TOUCH LUCE BIANCA CALDA



Quando il prodotto è acceso (accendere con il tasto di accensione) (la luce touch non funziona in modalità spenta) Quando la lampada è spenta, si accende con luce bianca calda al 30% della sua luminosità al primo tocco. Il secondo tocco aumenta la luminosità al 50%, il terzo tocco al 100%. Il quarto tocco spegne nuovamente la luce. Questo ciclo si ripete.

15. FUNZIONE SUPPORTO PER TELEFONO



Posizionare il telefono sull'altoparlante come mostrato sopra e può essere utilizzato come supporto per telefono!

Nota:
Il cellulare non è incluso, serve solo a mostrare come utilizzare come supporto per telefono.

16. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione (rimuovere le batterie)!

Utilizzare solo un panno asciutto per pulire l'esterno del dispositivo. Per evitare di danneggiare l'elettronica, non utilizzare liquidi per la pulizia.

Proteggere il dispositivo dalla polvere e dall'umidità.

17. SMALTIMENTO

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Non smaltire i dispositivi elettronici nei rifiuti domestici!
Come da Direttiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua adozione nella legislazione tedesca, i dispositivi elettronici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.

18. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

CE Con la presente, Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura con numero di articolo 15321 è conforme alla Direttiva: 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://www.bresser.de/download/15321/15321_CE.pdf

19. GARANZIA E SERVIZIO

Il periodo di garanzia regolare è di 2 anni e inizia dalla data di acquisto. Per beneficiare di un periodo di garanzia volontaria esteso come indicato sulla confezione regalo, è necessaria la registrazione sul nostro sito web.
È possibile consultare i termini completi della garanzia così come informazioni sull'estensione del periodo di garanzia e dettagli dei nostri servizi su www.bresser.de/warranty_terms.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. Sobre este manual 45
2. Instrucciones generales de seguridad 45
3. Contenido de la entrega 45
4. Características 45
5. Descripción general de las partes 47
6. Carga inalámbrica 47
7. Cómo reemplazar el convertidor 47
8. Descripción general de las funciones de la pantalla 48
9. Encender el dispositivo 48
10. (+) y (-) funciones de los botones 48
11. Conexión Bluetooth 48
12. Función de reloj 49
13. Función de alarma 49
14. Método de operación táctil con luz blanca cálida 50
15. Función de soporte para teléfono 50
16. Limpieza y mantenimiento 50
17. Eliminación 50
18. Declaración de Conformidad CE 51
19. Garantía y servicio 51

1. SOBRE ESTE MANUAL

Este manual de instrucciones debe considerarse parte del dispositivo. Antes de usar el dispositivo, lea cuidadosamente las instrucciones de seguridad y el manual de usuario.
Conserve este manual de usuario para futuras consultas. Si el dispositivo se vende o se transfiere, el manual de instrucciones debe ser proporcionado al nuevo propietario/usuario del producto.
¡El dispositivo está destinado solo para uso en interiores!

2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

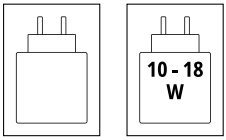
- **¡Peligro de asfixia!**Mantenga los materiales de embalaje, como bolsas de plástico y bandas elásticas, fuera del alcance de los niños, ya que estos materiales representan un peligro de asfixia.
- **¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**Este dispositivo contiene componentes electrónicos que operan mediante una fuente de alimentación (adaptadores/rango de potencia de entrada sugerido). Los niños solo deben usar el dispositivo bajo la supervisión de un adulto. Utilice el dispositivo solo según se describe en el manual; de lo contrario, corre el riesgo de una descarga eléctrica.
- **¡RIESGO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!**No exponga el dispositivo a altas temperaturas. Use solo las pilas recomendadas. No haga cortocircuito en el dispositivo ni lo arroje al fuego. El calor excesivo o un manejo inadecuado podrían causar un cortocircuito, un incendio o una explosión.
- No sumerja la unidad en agua.
- No someta la unidad a fuerzas excesivas, golpes, polvo, temperaturas extremas o alta humedad, lo que podría resultar en fallos, una vida útil electrónica más corta, pilas dañadas y partes distorsionadas.
- No desarme el dispositivo. En caso de un defecto, póngase en contacto con su distribuidor. El distribuidor se pondrá en contacto con el centro de servicio y puede enviar el dispositivo a reparar, si es necesario.
- Use solo las pilas recomendadas. Siempre reemplace las pilas débiles o vacías con un nuevo conjunto completo de pilas con capacidad completa. No use pilas de marcas diferentes ni con capacidades diferentes. Retire las pilas de la unidad si no se ha utilizado durante mucho tiempo.
- ¡El fabricante no se hace responsable de los daños relacionados con pilas instaladas incorrectamente!

3. CONTENIDO DE LA ENTREGA

Altavoz Bluetooth®, adaptador de alimentación, manual de instrucciones

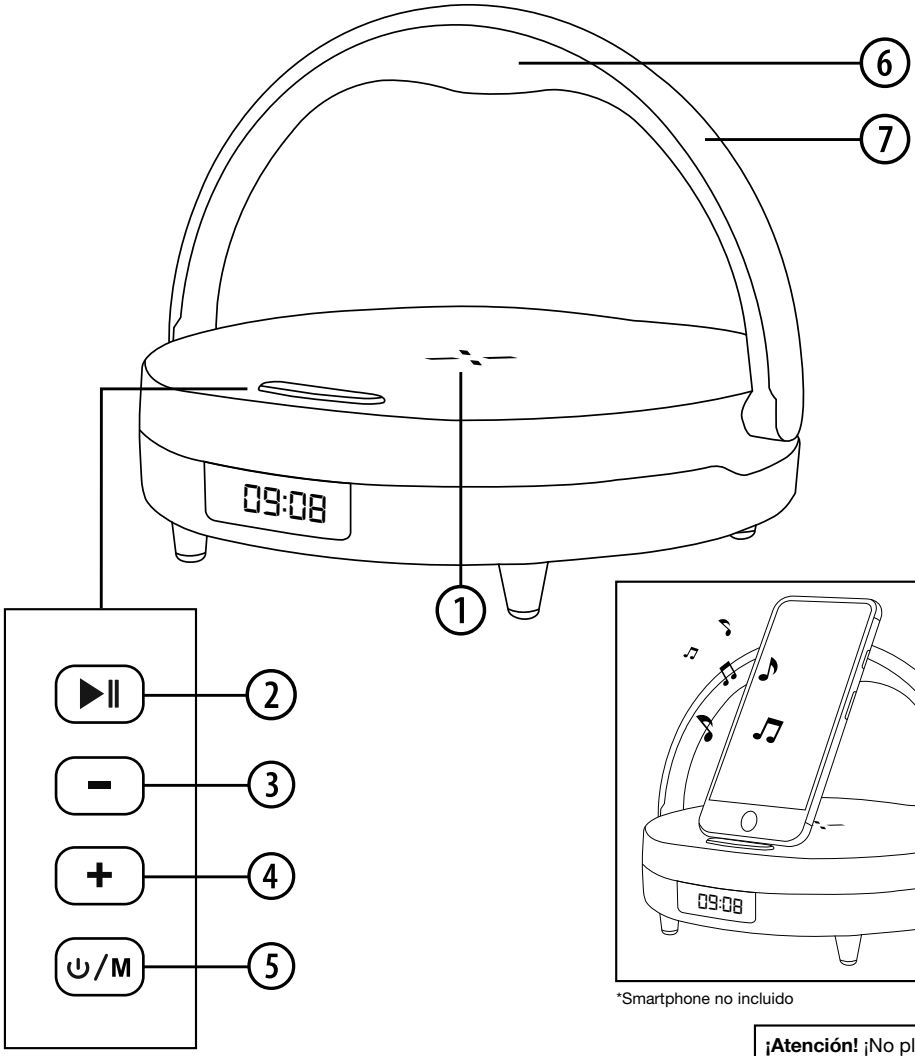
4. CARACTERÍSTICAS

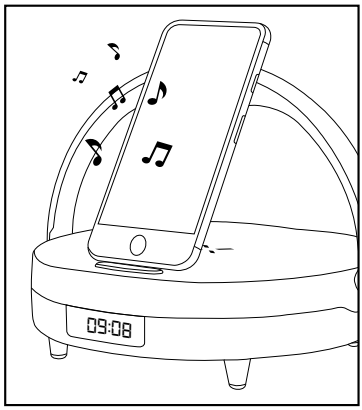
Versión de Bluetooth®: 5.0
Tensión nominal de carga inalámbrica: 9V
Potencia del altavoz: 5W*2
Interfaz de alimentación: DC 9V 2A
Potencia de salida de carga inalámbrica: 10W
Capacidad de la batería: 2000mA
SNR: 85%
Respuesta en frecuencia: 100HZ-20KHZ
Tiempo de reproducción: 3-4h
Tiempo de carga: 4-5h
Dimensiones: 203x192x55 mm
Peso: 500 g



Potencia mínima necesaria para cargar: 10W
Potencia máxima para carga rápida: 18W

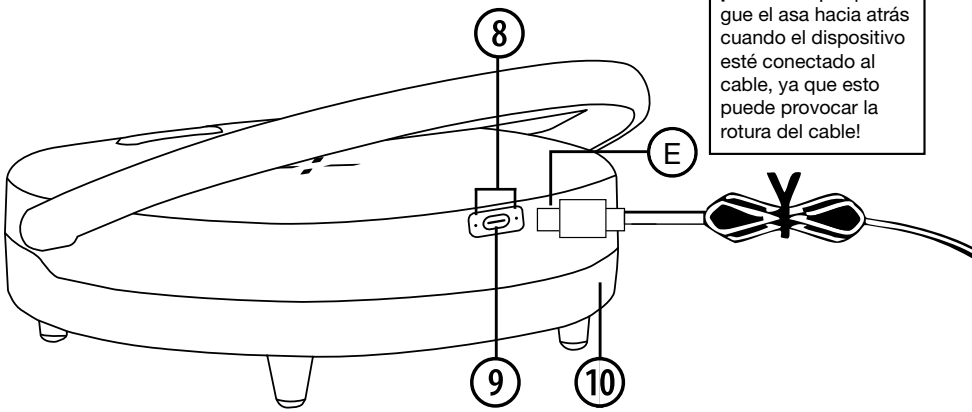
Salida del cargador inalámbrico:
MIN 5W / MAX 10W





*Smartphone no incluido

¡Atención! ¡No pliegue el asa hacia atrás cuando el dispositivo esté conectado al cable, ya que esto puede provocar la rotura del cable!

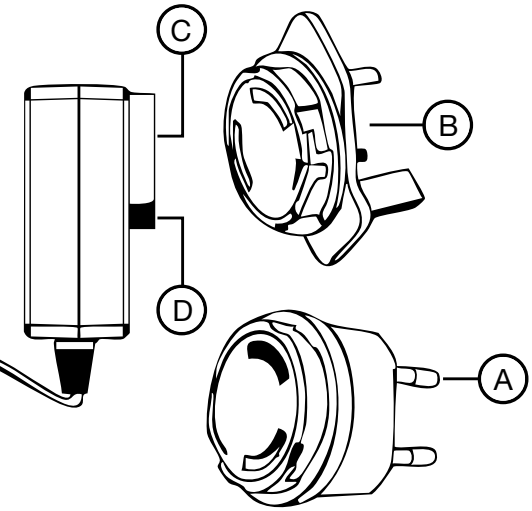


5. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LAS PARTES

1. Punto de referencia para carga inalámbrica
2. (▶II) Tecla: Reproducir/pausar
3. (−) Tecla: Reducir el volumen/canción anterior.
4. (+) Tecla: Aumentar el volumen/canción siguiente.
5. (⏻/M) Tecla: Encender/apagar, botón de cambio de modo.
6. ON/OFF y lámpara regulable
7. Asa
8. Indicador de luz (Azul/Rojo)
9. Puerto de carga Type-C
10. Altavoz

6. CARGA INALÁMBRICA

1. Conecte el adaptador (incluido) al puerto Type-C del producto. Después de encender el producto, la luz indicadora de carga se vuelve roja y la batería entra en modo de carga.
2. Place your phone in the designated charging area of this product. The device will automatically initiate charging. During charging, the indicator light will turn blue, indicating that the device is in charging mode.



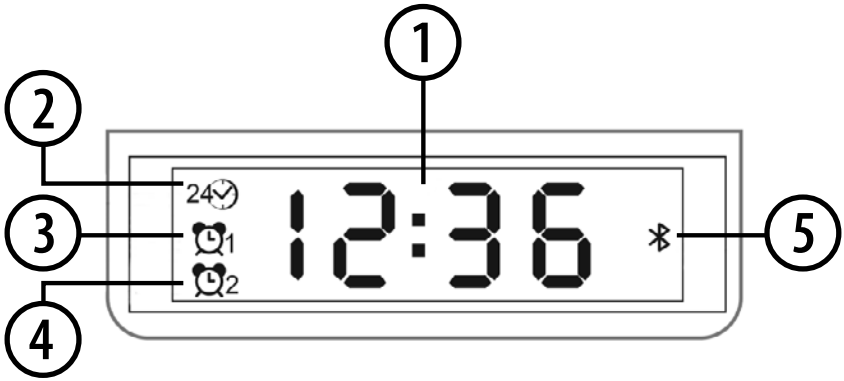
Nota:

1. ¡No pliegue el asa hacia atrás cuando el dispositivo esté conectado al cable, ya que esto puede provocar la rotura del cable!
2. El producto viene con dos enchufes, británico y europeo, que puede cambiar según sus necesidades.
3. El adaptador con cable para teléfonos móviles es 9V/2A y tiene una potencia de carga rápida de 10W.

A. Adaptador de enchufe europeo
B. Adaptador de enchufe UK
C. Soporte para adaptador
D. Botón de bloqueo
E. Interfaz Type-C

7. CÓMO REEMPLAZAR EL CONVERTIDOR

Alinee el puerto del convertidor de enchufe deseado con el soporte del adaptador, luego presione hacia abajo con firmeza y gírelo a la izquierda cuando llegue al fondo. En este punto, el convertidor de enchufe está fijado al adaptador.
Cuando necesite reemplazar el convertidor de enchufe, simplemente presione el botón de bloqueo y gírelo a la derecha al mismo tiempo para quitar el convertidor de enchufe.



8. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LAS FUNCIONES DE LA PANTALLA

1. Hora (horas y minutos)
2. El tiempo es de 24 horas
3. Símbolo de alarma activada 1
4. Símbolo de alarma activada 2
5. Logo de Bluetooth (parpadea cuando no está conectado, deja de parpadear cuando se conecta con éxito)

9. ENCENDER EL DISPOSITIVO

Cuando el altavoz está apagado, mantenga presionada la tecla (⏻/M) durante aproximadamente 3 segundos. La pantalla se ilumina para indicar que se ha encendido, y el altavoz se enciende y entra en el modo de hora.
Con una breve presión (⏻/M) en el botón, puede cambiar entre el modo Bluetooth y el modo de reloj.

10. (+) Y (-) FUNCIONES DE LOS BOTONES

1. (+) Tecla: Al reproducir, presione brevemente para aumentar el volumen, mantenga presionado para reproducir la siguiente canción.
2. (-) Tecla: Al reproducir, presione brevemente para reducir el volumen, mantenga presionado para reproducir la canción anterior.

11. CONEXIÓN BLUETOOTH

Presione brevemente (⏻/M) el botón para entrar en el modo Bluetooth (el símbolo de Bluetooth parpadea), el altavoz buscará automáticamente el emparejamiento, luego active la función Bluetooth del teléfono, busque el altavoz Bluetooth en el dispositivo Bluetooth y aparecerán las palabras "KIENZLE LED-Lichtwecker". Haga clic para seleccionar el dispositivo "KIENZLE LED-Lichtwecker" y entrar automáticamente en emparejamiento. Después de que la conexión sea exitosa, el ícono de Bluetooth en la pantalla dejará de parpadear, indicando que la conexión es exitosa.

12. FUNCIÓN DE RELOJ

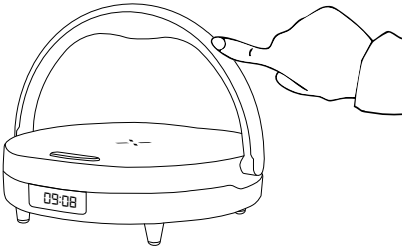
1. Cuando lo use por primera vez, debe configurar la hora usted mismo. Después de encender el dispositivo, cambie al modo de reloj (el ícono de Bluetooth desaparece de la pantalla, lo que indica que el dispositivo ha entrado en modo reloj) y mantenga presionada (▶Ⅱ) la tecla durante 3 segundos para ingresar a la configuración de la hora. Los dígitos de la hora en la pantalla comenzarán a parpadear. En este momento, presione brevemente la tecla (+) o (−) la tecla para modificar el valor de la hora.
2. Después de configurar las horas, presione brevemente (▶Ⅱ) la tecla para configurar los minutos. Los dígitos de los minutos en la pantalla comenzarán a parpadear. En este momento, presione brevemente la tecla (+) o (−) la tecla para modificar el valor de los minutos.
3. Después de completar la configuración de la hora, mantenga presionada la (▶Ⅱ) tecla durante 3 segundos para salir. La configuración de la hora es exitosa.

13. FUNCIÓN DE ALARMA

1. En modo reloj, mantenga presionada la (▶Ⅱ) tecla durante 3 segundos y los dígitos de la hora en la pantalla comenzarán a parpadear. Luego, presione (▶Ⅱ) brevemente la tecla y los dígitos de los minutos en la pantalla comenzarán a parpadear. Luego, presione brevemente (▶Ⅱ) la tecla para ingresar a la configuración de la alarma.
2. Configuración de la alarma: Cuando el símbolo de la alarma se muestra en la pantalla y los dígitos de la hora están parpadeando, presione brevemente la tecla "(+) (−)" para modificar el valor de la hora.
3. Después de configurar la hora, presione brevemente (▶Ⅱ) la tecla para configurar los minutos, y el dígito de los minutos comenzará a parpadear. En este momento, presione brevemente la tecla "(+) (−)" para modificar el valor de los minutos.
4. Después de completar la configuración de los minutos, presione brevemente la tecla (▶Ⅱ) para mostrar la pantalla ON u OFF. En este momento, presione brevemente la tecla "(+) (−)" para seleccionar si la alarma está activada o desactivada. Después de seleccionar activado o desactivado, presione (▶Ⅱ) la tecla para configurarlo.
5. Después de configurar la alarma, presione brevemente la tecla "(+) (−)" para seleccionar el tono de la alarma, y presione (▶Ⅱ) la tecla para configurarlo. Puede elegir entre 5 tonos de alarma diferentes
6. Después de completar la configuración de la alarma 1, configure la alarma 2 de la misma manera, mantenga presionada (▶Ⅱ) la tecla para salir y regresar al modo de reloj.

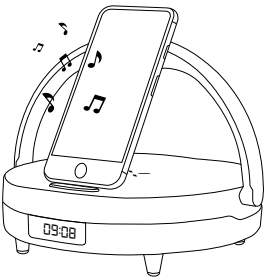
Nota:
Cuando suene la alarma, presione el botón de pausa para poner la alarma en pausa (la alarma sonará nuevamente diez minutos después de la pausa), y presione el botón de encendido para detener la alarma. La alarma no responderá cuando la energía esté apagada.

14. MÉTODO DE OPERACIÓN TÁCTIL CON LUZ BLANCA CÁLIDA



Cuando el producto esté encendido (enciéndalo con el botón de encendido) (la luz táctil no funciona en el estado de apagado) Cuando la lámpara esté apagada, se encenderá con luz blanca cálida al 30% de su brillo la primera vez que se toque. El segundo toque aumenta el brillo al 50%, el tercer toque al 100%. El cuarto toque apaga la luz nuevamente. Este ciclo se repite.

15. FUNCIÓN DE SOPORTE PARA TELÉFONO



Coloque su teléfono en el altavoz como se muestra arriba y podrá usarlo como soporte para teléfono.

Nota:
El teléfono móvil no está incluido, solo se muestra cómo usarlo como soporte para teléfono.

16. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el dispositivo, desconéctelo de la fuente de alimentación (¡retire las pilas)!

Utilice solo un paño seco para limpiar el exterior del dispositivo. Para evitar dañar la electrónica, no use ningún líquido de limpieza.

Proteja el dispositivo del polvo y la humedad.

17. ELIMINACIÓN

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

¡No elimine los dispositivos electrónicos en la basura doméstica!
Según la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su adaptación a la legislación alemana, los dispositivos electrónicos usados deben ser recolectados por separado y reciclados de manera ecológica.

18. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

CE Por la presente, Bresser GmbH declara que el tipo de equipo con número de artículo 15321 cumple con la Directiva: 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:
http://www.bresser.de/download/15321/15321_CE.pdf

19. GARANTÍA Y SERVICIO

El período de garantía regular es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía voluntaria extendido según lo indicado en la caja de regalo, es necesario registrarse en nuestro sitio web.
Puede consultar los términos completos de la garantía, así como información sobre la extensión del período de garantía y los detalles de nuestros servicios en www.bresser.de/warranty_terms.

KIENZLE

www.kienzle1822.de

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany

www.bresser.de

@BresserEurope

Bresser UK Ltd.
Eden House,
Enterprise Way
Edenbridge,
Kent TN8 6HF

Great Britain

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Errors and technical changes reserved.
Manual_15321_LED-Alarm-Clock-Wireless-Charging-BT-Speaker_de-en-fr-nl-it-es_KIENZLE_v042025c